



**Foras na Gaeilge**

### **Foras na Gaeilge Board Decisions for the year 2013**

<b>Date</b>	<b>Page</b>
25 <sup>th</sup> January	2
8th March	4
26th April	9
24th May	12
27/28th June	22
26th July	30
27th September	42
1st November (plus Appendix 1)	52
13th December	55

**Minutes from the 111th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 25th of January 2013 in the Foras na Gaeilge Headquarters, Dublin.**

**Present:** Liam Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), T. Ruane, Á. Ní Chiaráin, D. Ó hAiniféin, M. Mac Ruairí, B. Ní Chonghóile, T. Sharkey, S. Mac Donncha, S. M. Ó Domhnaill, T. Mac Eochagáin, C. Cavanagh and É. Ó Gribín

**Apologies:** P. Callaghan, C. Ní Shúilleabháin and L. Kennedy.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin.

### **03.111 REPORT FROM FORAS NA GAEILGE COMMITTEES**

#### **The Development Committee**

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, T. Sharkey, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest.**

A discussion took place about objectives for the core-funded organisations in accordance with the proposal made to the NSMC in December 2012.

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1 and 6 of the Code of Practice for Freedom of Information.

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, T. Sharkey, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín returned at this point.**

#### **The Audit Committee**

It was noted that the Internal Auditor's contract would come to an end this year and that the contract would be advertised again. The Board gave the Committee permission to advertise the contract as long as the terms of reference were distributed to the Board beforehand.

#### **The Newspaper and Magazines Committee**

**E. Mac Cormaic left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest.**

It was noted that a meeting was held with representatives from Torann na dTonn where the current state of affairs regarding the *Gaelscéal* contract was discussed. The Committee recommended that the contract be ended for reasons relating to value for money – Torann na dTonn had failed to achieve the sales targets in the contract which they themselves had set – despite continuing efforts. It was clear that after dealing with the issue for over a year no increase in sales had taken place. It was agreed that the Torann na dTonn company be given two months notice. It was agreed that a press statement be prepared for it and that the appropriate recognition be given to the editor and the staff at *Gaelscéal*. The Board accepted

the recommendation that the contract be terminated with two months notice given. It was agreed that no information regarding the decision would be released until Torann na dTonn be made aware of it.

The Chairperson noted that a survey be undertaken immediately on the Irish Language communities requests and requirements as regards the news media.

**E. Mac Cormaic returned at this point.**

#### **06.111 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

An updated version of the Chief Executive's report was distributed and he noted :

- That the Internal Auditor had questioned the issue of VAT on contracts relating to the [English-Irish] dictionary – the Comptroller & Auditor General sought assurance from the Revenue Commissioners that VAT was not due on these contract. Confirmation was forthcoming that Foras na Gaeilge's practice was in accordance with the rules.
- That a 6 month extension be given to MediaOne for their webmaster contract.
- That a letter had been received from Her Majesty's Revenue & Customs (HMRC) about the issue of Foras na Gaeilge being registered for Corporation Tax in Northern Ireland and that this had been raised with the Sponsor Departments.
- That a separate policy for debt write-off and handling creditors was currently being prepared to deal with the circumstances of Áis.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**

**Chairperson**

**8th of March 2013**

**Minutes from the 112th Board Meeting held on Friday 8 March 2013 in the Foras na Gaeilge Office, Belfast.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), T. Ruane, Á. Ní Chiaráin, S. Mac Donncha, M. Mac Ruairí, L. Kennedy, S. M. Ó Domhnaill and É. Ó Gribín.

**Apologies:** D. Ó hAiniféin, T. Sharkey, B. Ní Chonghóile, P. Callaghan, C. Cavanagh, C. Ní Shúilleabháin and T. Mac Eochagáin.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin.

**01.112 MINUTES AND ARISING ISSUES**

It was noted that the terms of reference for the Internal Auditor were distributed to the Board and that it was advertised on eTenders. It was agreed that a panel be assembled to evaluate each application and to arrange interviews accordingly.

**02.112 REPORTS FROM FORAS COMMITTEES**

**The Grants Committee**

<b>Title</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Colourpoint Creative Ltd	£5,220	£5,220

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than **£5,220** (£2,610 in 2013 and £2,610 in 2014) be provided for Colourpoint Creative Limited to create a series of Irish Language textbooks for the first 3 years of post-primary school.

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice on Freedom of Information.
--

**The Oversight Committee**

It was noted that there was a problem with the accounting package in the Financial Department which delayed the 2012 accounts, and therefore, put the 2010 accounts back by a fortnight and it is thought that the deadline laid out by the NSMC would not be achieved but the Departments were made aware of the issue. It was noted that a NSMC meeting took place on the 6th of March where a six month extension for funding for the corefunded organisations until the 31st of December 2013 and where the 2012 Business Plan and Budget were approved. The Board displayed their dissatisfaction that the 2012 Business Plan had not approved until March 2013.

It was noted that the Chief Executive had written to the Ministers inviting them to attend a Board meeting and he was asked to write to them again. The Chairperson explained that he had given the Departments assurance that the corporate governance system is working as it should be in the organisation, and that he must now provide a report on the Chief Executive Officer's performance, as part of the usual performance assurance system.

### **The Newspaper and Magazines Committee**

It was noted that the Committee held a meeting that week where correspondence with Torann na dTonn was discussed. The Board accepted the recommendation that no additional payments be approved for the company.

### **The Clár na Leabhar Gaeilge Committee**

The Board accepted the recommendations regarding the application for a Literary Project (**Appendix 1**). The Board noted the information note regarding the changes to 2012 plans. An updated version of the Publishers Scheme was distributed as information and the Board accepted the recommendations regarding grant applications (**Appendix 2**).

### **04.112 STATEMENT OF EXPENDITURE REPORT UNTIL THE 31st OF JANUARY 2013 AND THE AMENDED BUDGET UNTIL THE 31st OF DECEMBER 2013**

It was noted that it was assumed that the budget would be reduced by 5% this year according to the Sponser Departments but that it would not be implemented to all of the organisations budgets. It was noted that the same reduction would be implemented on the overall budget for the corefunded organisations, but that it could happen that some of them would be subject to larger reductions as the resources would be focused on the governments targets. The Board were made aware that the Foras na Gaeilge budget faced a reduction of almost 20% (€5m) in 2010, and that it is having a negative impact on projects and schemes. The Board accepted the revised budget until the 31st of December 2013, with the attached report and with the report on 2012 write-offs.

### **07.112 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

An ammended version of the Chief Executive's report was distributed and he explained:

- That himself and É. Ó hArgáin shared information at the meeting of the Committee: Culture, Arts and Leisure (Northern Irish Assembly) regarding Gaelscéal and The Policy for Safeguarding Children.

### **08.112 CORRESPONDENCE**

The Board noted correspondence regarding Gaelscéal and it was agreed that a letter conveying gratitude be sent to the individual, aswell as a copy of the press statement detailing the way forward.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**26th of April 2013**

## Appendix 1

### Application for Literary Project

The Clár na Leabhar Gaeilge Committee discussed the applications for Literary Projects at the committee meeting on Thursday, the 14th of February 2013. The following recommendations were made:

#### **Oireachtas na Gaeilge**

<i>Activity</i>	<i>Amount requested</i>	<i>Recommended Amount</i>
	€	€
Oireachtas Literary Competition	22,000	17,000
Book of the year 2012	25,000	21,000
Publicity for oiblíocht Leabhar na Bliana	12,000	0*
<b>Total</b>	<b>59,000</b>	<b>38,000</b>
Funding will not be provided for merit awards - ní chuirfear maoiniú ar fáil do dhuaisianna aitheantais – is gá go mbeadh an caighdeán sroichte ag na buaiteoirí. * It was proposed that further discussion take place about marketing opportunities before a decision would be made on the publicity aspect of the plan.		

It is recommended that a sum no greater than **€38,000** be provided for Oireachtas na Gaeilge for the period from 01 January to 31st of December 2013, as long as a jointly agreed plan be provided.

#### **Gaelchultúr**

<i>Activity</i>	<i>Amount requested</i>	<i>Recommended Amount</i>
<b>Clubleabhar.com</b>	€	€
The aim of clubleabhar.com is to encourage people in Ireland and in other countries around the world to read Irish Language books.		
Club expenses (technical expenses, marketing, administration, glossaries, videos)	18,300	11,750
<b>Total</b>	<b>18,300</b>	<b>11,750</b>

It is recommended that a sum no greater than **€11,750** be provided for Gaelchultúr for Clubleabhar.com for the period from 01 January to 31st of December 2013.

**The Publishers Scheme**

The Clár na Leabhar Gaeilge Committee discussed the applications for the Publishers Scheme at the committee meeting on Thursday, the 14th of February 2013. The following recommendations were made:

<b>Group A</b>	<b>Amount requested</b>	<b>Recommended Amount 2013</b>
<b>Publisher</b>	<b>€</b>	<b>€</b>
Cló Iar-Chonnacht	212,084	163,000
Cois Life	109,812	95,620
Cló Mhaigh Eo	64,274	43,774
Futa Fata	132,571	71,276
Leabhar Breac	105,980	57,500
<b>Total</b>	<b>624,721</b>	<b>431,170</b>

It was recommended that a grant no greater than **€431,170** be approved for Group A for the period 01 January to 31st of December 2013, as long as a jointly agreed plan be provided by the publishers.

<b>Group B</b>	<b>Amount requested</b>	<b>Recommended Amount 2013</b>
<b>Publisher</b>	<b>€</b>	<b>€</b>
An Sagart	87,829	37,800
An tSnáthaid Mhór	128,575	24,500
Arlen House	58,700	22,500
Coiscéim	228,285	108,500
Foilseacháin Ábhair Spioradálta	48,649.76	23,500
Leabhair COMHAR	64,100	21,750

Gathanna Gréine	18,680	5,000
Duillí Éireann	13,221	5,000
Púca Press	8,120	6,300
The O'Brien Press	25,109	10,000
Oidhreacht Chorca Dhuibhne	5,800	4,500
<b>Total</b>	<b>€687,068.76</b>	<b>€269,350</b>

It was recommended that a grant no greater than **€269,350** be approved for Group B for the period 01 January to 31st of December 2013, as long as a jointly agreed plan be provided by the publishers.

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice on Freedom of Information.



**Minutes from the 113th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 26th of April 2013 in the Foras na Gaeilge Headquarters, Dublin.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), B. Ní Chonghóile, Á. Ní Chiaráin, S. Mac Donncha, D. Ó hAiniféin, M. Mac Ruairí, L. Kennedy, S. M. Ó Domhnaill, T. Mac Eochagáin, C. Cavanagh and É. Ó Gribín.

**Apologies:** T. Sharkey, T. Ruane, P. Callaghan and C. Ní Shúilleabháin.

**In attendance:** S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive) and M. Ó Ríordáin.

## **02.113 REPORT FROM THE FORAS COMMITTEES**

### **Colmcille Joint Committee**

The Board accepted the recommendations regarding Colmcilles grant application (**Appendix 2**). It was noted that the next meeting would take place in June.

### **The Dictionary Committee**

The Board accepted the recommendations in relation to increasing the payments to IDM from €20,000 to €30,000. The Board noted the correspondence from the Department regarding the Official Standard for the Irish Language.

### **The Committee for the Use of the Irish Language**

The Board accepted the recommendation that the Committee's name be changed from the Committee for the Use of the Irish Language to the Committee for the Irish Language. It was noted by the Department of Culture, Arts and Leisure that they would be providing £60,000 of a specifically ringfenced budget to Foras na Gaeilge to develop a website for Líofo. It was noted that a meeting will be arranged between Foras na Gaeilge and Údarás na Gaeltachta regarding Líofo in the south.

## **04.113 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT APPLICATIONS**

The Board noted the information notes regarding grant applications.

## **07.113 OTHER BUSINESS MATTERS**

The report from Naíscoil Shliabh Fuait was discussed and the Board accepted the recommendation that a grant of £77,500 be cancelled and reallocated accordingly to the budget set out for the Education Section.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**24 May 2013**

The Colmcille Joint Committee

Foras Meeting: 26th April 2013

Section: 2(7)

A meeting for the Colmcille Joint Committee took place on the 11<sup>th</sup> of March 2013. The following applications were discussed and the Joint Committee recommended the decisions detailed below:

**Éire – North**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Glór Uachtar Tíre	£1,485	£1,485
An Gaeláras	£7,280	£6,000
Club Óige Luraigh	£3,400	£3,000
Armagh Pipers Club	£3,575	£3,000
Forbairt Feirste	£1,000	£750
Gael Linn	£10,000	£10,000
Glór na Móna	£4,650	£4,000
<b>Total</b>	<b>£40,390</b>	<b>£28,235</b>

**Éire – South**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Cór Chúil Aodha	€8,895	€6,750
Feis na nGael	€10,000	€9,000
Léann na Gaeilge, UCD	€2,500	€495
Scoil Cheoil an Earraigh	€3,000	€2,000
Scoil Samhraidh Willie Clancy	€4,000	€4,000
Cló Cheardlann na gCnoc	€1,250	€800
CCÉ Ardan Rátha	€5,000	€1,800
<b>Total</b>	<b>€41,959.81</b>	<b>€24,845</b>

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice on Freedom of Information.

**Éire – South (Recommended by the Colmcille Joint Committee on the 19<sup>th</sup> of April 2013)**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Comharchumann Forbartha Ghaoth Dobhair	€7,650	€6,500
Féile Idirnáisiúnta Filíochta Bhéal Átha na mBuillí	€4,500	€4,500
<b>Total</b>	<b>€12,150</b>	<b>€11,000</b>

**Scotland**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
The Islands Book Trust	£5,000	£5,000
An Guth	£5,000	£3,600 (In principle)
Pan Celtic Alba	£6,000	£6,000
Fèis Spè	£2,575	£2,575 (In principle)
Fèisean nan Gàidheal	£8,429	£8,400
Feis Latharna	£3,868	£3,800
Pocket Circus	£10,000	£5,000
Conradh na Gaeilge Glaschú	£9,870	£7,500
Camanachd Association	£5,000	£5,000
Taigh Dhonnchaidh	£10,000	£9,900
Ceòl na Cloinne	£8,000	£6,000
Co-Chomunn na Pàirc	£10,000	£7,200
<b>Total</b>	<b>£93,542</b>	<b>£69,975</b>

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice on Freedom of Information.

**Minutes from the 114th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 24th of May 2013 in the Foras na Gaeilge office, Ráth Chairn, Co na Mí.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), T. Ruane, S. Mac Donncha, D. Ó hAiniféin, M. Mac Ruairí, S. M. Ó Domhnaill, T. Mac Eochagáin, C. Ní Shúilleabháin and É. Ó Gribín.

**Apologies:** T. Sharkey, Á. Ní Chiaráin, B. Ní Chonghóile, P. Callaghan, L. Kennedy and C. Cavanagh.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin.

## **02.114 REPORT FROM THE FORAS COMMITTEES**

**The Chairperson left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest and E. Mac Cormaic took to the chair.**

Scéim na gComplachtaí Drámaíochta 2013 was discussed and the Board accepted all of the recommendations (**Appendix 2**).

**The Chairperson returned at this point and took to the chair once again.**

Scéim na gCampaí Samhraidh 2013 was discussed and the Board accepted all of the recommendations (**Appendix 3**).

It was agreed that more effort should be made to have a more equal geographical spread through the entire country. It was agreed that it should be noted in the application form that applications from specific areas who have not already applied for the scheme would be particularly welcomed. It was agreed that a question should be added to the application form querying where the scheme had been heard about.

The Board accepted the amended profile for the project ‘Sealbhú na Gaeilge ag Naíonan (**Appendix 4**). It was agreed that the redistribution of this money (€6,914.25) would be left for the staff to undertake.

The Board noted the information notes regarding ‘An Ghaeilge sa Phobal 2013’ (**Appendix 5**).

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest.**

The synopsis of the changes to the business case for the rationalisation was discussed and the Board accepted it.

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín returned at this point.**

### **Colmcille Joint Committee**

It was noted that a Scholarship Scheme for people who speak the Irish Language and who would be interested in learning Gaidhlig was announced and that the applications were assessed and that scholarships worth £16,530 would be provided from the

Colmcille fund to assist people in attending courses in Gaidhlig during the summer. The Board accepted this expenditure.

#### **04.114 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT APPLICATIONS**

The Board noted the information notes regarding grant applications.

#### **07.114 OTHER BUSINESS MATTERS**

It was noted that an interview took place to appoint an Internal Auditor and that a company named Crowe Horwarth were appointed and that a 3 year Audit plan is currently being refined.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**28 June 2013**

## Appendix 2

### Scéim na gComplachtaí Drámaíochta 2013

Company Name	Requested amount 2013	Recommended grant 2013 £/€
Ababú	£16,800	£12,000 €13,793
Aisling Ghéar	£55,000	£50,000 €57,471
Axis	€30,000	€20,000
Branar	€45,000	€28,000
Fibín	€40,000	€32,000
Graffiti	€29,393	€26,000
Moonfish Theatre	€21,250	€17,000
Mouth on Fire Theatre Company	€15,000	€15,000
Opus Eile	€18,256	€15,000
Splódar	€31,500	€25,000

### Appendix 3

<b>Name of Organisation</b>	<b>Project Title</b>	<b>Requested Amount €</b>	<b>Requested Amount £</b>	<b>Recommended Amount €</b>	<b>Recommended Amount £stg</b>
Gaelphobal na Lorgan	Campa Samhraidh 2013		€1,750		€1,550
Campa Choirmaic Thír Eoghain	Campa Chormaic Thír Eoghain Seachtain 1		€1,750		€1,750
Campa Chormaic an Dúin	Campa Chormaic an Dúin		€1,750		€1,750
Campa Chormaic an Dúin	Campa Chormaic an triúr agus Múrna		€1,750		€1,750
Club Óige Mhachaire Botháin	Campa Samhraidh Mhachaire Botháin		€3,493		€3,493
Club Óige Setanta	Campa Samhraidh 2013		€3,500		€3,450
Coláiste Shliabh gCuilinn	Coláiste Shliabh gCuilinn		€1,275		€1,185
Glór na Móna	Campa Samhraidh Cumann Óige Uachtar Chluannaí		€3,469		€3,469
Greencastle Youth Club	Coláiste Mhuintir Luinigh 3		€3,500		€3,388
An Clár as Gaeilge	Scléip an tSamhraidh	€3,000		€2,500	
Campa Chormaic Dhoire	Campa Chormaic Dhoire		€3,500		€3,500
Cumann Cultúrtha Mhic Reachtain	Campa Samhraidh Mhic Reachtain do Dhéagóirí		€1,750		€1,450
Cairde na Gaelscoile (Éadain Mhóir)	Campa Dhoire 2013		€1,750		€1,488
*Fleadh Cheoil na hÉireann Doire 2013	Campa Fleidhe na hÓige 2013		€1,715		€1,340

Ionad Uíbh Eachach	Ionad Uíbh Eachach Scéim Samhraidh		€3,500		€3,250
Bunscoil an Traonaigh	Bunscoil an Traonaigh - Campa Samhraidh		€1,700		€1,500
Campa Chormaic Co. Aontroma	Campa Chormaic (Seachtain 1)		€1,750		€1,750
Ógras	Campa Samhraidh -Na Ceithre Máistrí	€2,500		€1,440	
An Droichead	Campa Samhraidh do Dheisceart agus Oirthear Bhéal Feirste 2013 (a)		€3,490		€3,490
Ballymana Irish Camp	Campa Gaeilge, Campa Spraoi	€5,000		€4,379	
Club Spraoi	Club Spraoi (2)		€1,750		€1,750
Coiste Forbartha Charn Tóchair	Coláiste Charn Tóchair		€3,500		€3,500
Comhchoiste Ghaeltacht Uíbh Ráthaigh	Campa na Naíonáin sa bhFaill Mór	€922		€922	
Craobh na hAchréidh, Conradh na Gaeilge	Campa Samhraidh Leacaigh	€2,860		€2,260	
*Forum Connemara Ltd.		€2,500		€2,350	
Knocks Grattans Hurling Club	Campaí Samhraidh Grathaine na Cnoc		€1,750		€1,590
Ógras	Baile na Manach 1	€1,637		€1,299	
Ógras	Beannachair 1	€2,042		€1,770	
Ógras	Gaelscoil Mhic Amhlaigh 1	€1,994		€1,706	
Ógras	Biorra 1	€2,102		€1,780	
Ógras	Inistíog	€1,665		€1,331	
Ógras	Marino	€1,623		€1,288	
Ógras	Raghnallach	€1,693		€1,351	
Ógras	Sórd 1	€1,586		€1,248	



Ógras	Cluainín 1	€1,635		€1,301	
Ógras	Léim an Bhradáin Scannán	€2,500		€1,900	
Ógras	Nás 1	€1,682		€1,394	
Cairde Ghleann Darach	Campa Samhraidh Ghleann Darach (3-4 year olds)		€1,750		€1,570
Croí Éanna	Campa Samhraidh Croí Éanna		€3,500		€3,300
Mayobridge Community Centre	Mayobridge Summer Camp		€1,750		€1,750
*Lilliput Adventure Centre	Campa Samhraidh Lilliput 2	€2,500		€2,500	
Balbriggan Youth Service (Foroige)	Gaeltacht sa Bhrigín	€5,000		€4,160	
Cairde Teo	Campa Mhacha		€3,500		€3,500
Gaelcholáiste Phort Láirge	Preab	€2,500		€1,900	
Glór Dhún Geimhin	Campa Chaoimhín Uí Loinsigh		€1,500		€1,500
M.C.Y.P.	Baile na nGallógach	€4,900		€4,900	
Conradh na Gaeilge - Seal Spraoi	Seal Spraoi		€1,660		€1,660
Craobh na hAchréidh, Conradh na Gaeilge	Campa Samhraidh Corra Finne	€2,750		€2,250	
Gaelscoil Bhríde	Taitneamh is Taithí	€2,234		€2,034	
Conradh na Gaeilge Boirche Íochtar	Scoil Samhraidh Bhoirche Íochtar		€3,500		€3,500
Ógras	Coláiste Pobail, Oileán Chiarraí	€1,708		€1,426	
Ógras	Campa Aogáin, Oileán Chiarraí	€1,752		€1,500	
Conradh na Gaeilge	Bealach an Dóirín	€5,000		€5,000	
Cumann Iarscoil na gCrann	Campa na gCrann		€3,448		€3,318
Ógras	Cumann Iosaef, Tra Lí	€1,839		€1,570	
Ógras	Baile Uí Thaidhg, Co. Chiarraí	€1,700		€1,700	
Ógras	Halla Pobail, Gníomh Go Leith,	€1,914		€1,630	

Ciarraí

	€	£
<b>Total</b>	€60,788	£66,489

**Total € €141,873**

<b>Total Applications</b>	<b>99</b>
<b>Number of Camps funded</b>	<b>57</b>
<b>Number of Camps Stg.</b>	<b>28</b>
<b>Number of Camps €</b>	<b>29</b>

Tá faisnéis fágtha ar lár sa mhír seo toisc gur faisnéis dhíolmhaithe í faoi Chuid 2,  
Míreanna 1, 6 agus 9 den Chód Cleachtais maidir le Saoráil Faisnéise.

Amendment to be approved

**Project title: Sealbhú na Gaeilge ag Naíonán (Acquisition of the Irish Language for Infants)**

**The Grant:**

At the board meeting in January 2011 the Board of Foras na Gaeilge approved a grant no greater than **€27,657** (€13,828.50 in 2011, €6,914.25 in 2012 and €6,914.25 in 2013) be provided for UCC for the project ‘Sealbhú na Gaeilge ag Naíonán’.

This is a resource (MacArthur-Bates Communicative Development Inventory (CDI)) for parents, speech therapist, Directors of nurseries and primary school teachers and will allow them to monitor the childrens language acquisition, whether it be acquiring the Irish Language, or the Irish and English Language simultaneously. This project is aimed on young children from 16 months to 40 months of age.

This resource would provide the opportunity to measure a child’s development in terms of the Irish Language and then compare it to the norm for the Irish Language and other languages at that age. It will help to recognise children with language difficulties in a reliable way – which will help to direct the children towards special needs services. A frame of understanding for parents and professional people regarding acquiring the Irish Language has been provided by this project, which will add to a parents confidence while raising a family through Irish.

**Amendment:**

In correspondance from the applicant on the 25<sup>th</sup> of March, Foras na Gaeilge was asked to amend the length of the project to December 2014 as the facilitator went out on maternity leave last year and another two researchers (who are working with children in Connacht) have gone on maternity leave this year.

**Profile:**

	<b>Approved Grant 2011</b>	<b>Recommended Amendment 2013</b>
2011	€13,828.50	€13,828.50
2012	€6,914.25	€6,914.25
2013	€6,914.25	€0
2014	€0	€6,914.25
<b>Total</b>	<b>€27,657</b>	<b>€27,657</b>

**Recommendation**

It was recommended that the amendment to the profile be approved.

**Foras na Gaeilge**

**Boird Meeting: 24 Bealtaine 2013  
Nóta Eolais**

**Synopsis of application under the scheme**  
**‘An Ghaeilge sa Phobal 2013’ (The Irish Language in the Community) (Scheme**  
**under €5,000)**

**Aim of the Scheme**

The aim of the scheme is to provide support for local community committees to host events/activities that add to the interest/use of the Irish Language.

**Scheme Criteria:**

Events/activities etc to

- To promote the Irish Language in the community
- Add to participation and creativity in the Irish Language at a community level
- Bring people together and increase Irish Language activities in the community
- Add to the foundations of Irish Language skills/activities
- Add to the ability and confidence of community groups in promoting the Irish Language.

**Geographical breakdown of grant receivers**

2	in County Galway
1	in County Antrim
1	in County Monaghan
2	in County Dublin
1	in County Mayo
2	in County Tyrone
1	in County Wexford
2	in County Kerry
1	in County Limerick

**1. Number of applications received: 21**

**2. Number of applications approved: 13**

**3. (i) Number of applications refused:**  
**( 4 in the south & 4 in the north)**

**4. Grant amounts:**

**The largest grant approved (€): €5,000**

**The largest grant approved (£): £3,500**

**The smallest grant approved (€): €000**

**The smallest grant approved (£): £1,060**

**6. Total approved: €42,200.00**  
**£6,435.00**

**Minutes from the 115th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Thursday  
27th of June 2013 in the Foras na Gaeilge offices, Belfast.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), T. Ruane, D. Ó hAiniféin, S. M. Ó Domhnaill, B. Ní Chonghóile, T. Mac Eochagáin, Á. Ní Chiaráin and C. Ní Shúilleabháin.

**Apologies:** P. Callaghan, L. Kennedy and C. Cavanagh.

E. Mac Cormaic (Deputy- Chairperson), S. Mac Donncha, M. Mac Ruairí, T. Sharkey and É. Ó Gribín did not attend this section of the meeting due to the possibility of a conflict of interest.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary) and S. Uí Choinne.

**Apologies:** J. Ó Labhraí and M. Ó Ríordáin.

### **01.115 REPORT FROM THE FORAS COMMITTEES**

#### **The Grant Committee**

The applications for corefunding was discussed and it was noted that reductions of 5% based on the organisations total funding over the same period in 2012 would be put in place in the wage bill in the case of some of the corefunded organisations who hadn't already accepted cuts.

The Board accepted the following recommendations regarding corefunding from July to December 2013 :

<b>Organisation</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended grant</b>
Conradh na Gaeilge (agus Seachtain na Gaeilge)	€261,534	€235,538
POBAL	£128,440.40	£90,796
Comhdháil Náisiúnta na Gaeilge	€307,752.55	€248,750
Raidió na Life	€153,569	€109,405
Glór na nGael	€244,799	€223,514
Raidió Fáilte	£50,382	£50,382
Iontaobhas Ultach	£92,873	£87,716
An Comhlachas Náisiúnta Drámaíochta	€83,140	€76,239
Comhaltas Uladh	£35,966	£26,850
Oireachtas na Gaeilge	€275,328	€238,828
Forbairt Feirste	£53,649	£53,649
An t-Áisaonad	£159,516	£141,921
Comhar na Múinteoirí Gaeilge	€145,608.27	€88,276
Comhlúadar	€104,663.40	€104,662
Cumann na bhFiann	€266,342	€224,939
Gaelscoileanna	€209,318.15	€193,342
Gael Linn	€276,507	€276,507
FNT	€468,244	€103,832
Altram	£86,146	£86,145

The Board accepted the recommendations that no funding would be provided for Feasta or an tUltach as part of corefunding but that they could submit a specific application and that the Chairperson, the Chairperson of the Newspaper and Grants Committee and the Chief Executive could approve funding at a level of 5% lower than the amount approved for 2012 as long as the application were satisfactory. The Board agreed not to provide funding for the Subsidy Grant Scheme for the Irish Language nurseries in the south.

It was agreed that the corefunded organisations would be asked to open one particular bank account for the funding from Foras na Gaeilge and that a letter pertaining to this would be sent out to them.

### **Minutes from the 115th Board Meeting held on Friday 28th of June 2013 in the Foras na Gaeilge offices, Belfast.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), M. Mac Ruairí, T. Ruane, D. Ó hAiniféin, S. M. Ó Domhnaill, B. Ní Chonghóile, T. Mac Eochagáin, L. Kennedy, T. Sharkey, Á. Ní Chiaráin, C. Ní Shúilleabháin and É. Ó Gribín.

**Apologies:** S. Mac Donncha, P. Callaghan and C. Cavanagh.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary) and S. Uí Choinne.

**Apologies:** J. Ó Labhraí and M. Ó Ríordáin.

### **03.115 REPORT FROM THE FORAS COMMITTEES**

#### **The Grants Committee (continued)**

The Board accepted a recommendation that a grant no greater than £65,000 be approved for Naíscoil Ghleann an Iolair over the 2013/14 and 2014/15 schoolyears.

<b>Organisation</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended grant</b>
Naíscoil Ghleann an Iolair	£65,000	£65,000

(£14,999 in 2013, £30,000 in 2014 and £20,001 in 2015)

#### **The Festivals Scheme**

The Board accepted the recommendations regarding the Festivals Scheme 2013 (**Appendix 1**).

The Board approved additional expenditure of €4,346 for The Drama Companies Scheme for 2013. The Board noted the information note regarding the scheme ‘An Ghaeilge sa Phobal 2013’.

#### **The Colmcille Joint Committee**

It was noted that a meeting took place on the 10th of June and the Board accepted the recommendations regarding the applications (**Appendix 2**).

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**26th of July 2013**



**Report from the Grants Committee as part of the Board of Foras na Gaeilge****The Festivals Scheme : 2013**

<b>Applicant</b>	<b>Festival</b>	<b>Grant requested 2013 €</b>	<b>Recommended grant  2013 €</b>	<b>Recommended grant  2013 £</b>
<b>Alliance Francaise</b>	<b>Franco-Irish Literary Festival</b>	<b>2,000</b>	<b>2,000</b>	
<b>Áras Éanna</b>	<b>Féilte Áras Éanna 2013</b>	<b>5,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>An Droichead</b>	<b>Féile an Droichead</b>	<b>£8,980</b>	<b>2,439</b>	<b>£2,000</b>
<b>An Gaeláras (Scoil Samhraidh Cholm Cille</b>	<b>Scoil Samhraidh Cholm Cille</b>	<b>£15,000</b>	<b>4,878</b>	<b>£4,000</b>
<b>Cumann Scoil drámaíocht Bhéal Feirste</b>	<b>Féile Scoil drámaíocht Bhéal Feirste</b>	<b>£1,200</b>	<b>915</b>	<b>750</b>
<b>Baboró</b>	<b>Baboró</b>	<b>8,000</b>	<b>4,000</b>	
<b>Blas International Summer School of Irish Traditional Music &amp; Dance</b>	<b>Blas International Summer School of Irish Traditional Music &amp; Dance</b>	<b>6,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Bantry Tourism &amp; Development Association</b>	<b>Remembering Capt. Francis O'Neill</b>	<b>15,000</b>	<b>500</b>	
<b>Cliara Development</b>	<b>Snas ar do Bhlas</b>	<b>2,000</b>	<b>750</b>	
<b>Comharchumann Forbartha Ionad Deirbhile</b>	<b>Féile na hEachléime</b>	<b>4,000</b>	<b>1,000</b>	

<b>Cumann Cultúrtha Mhic Reachtain</b>	<b>Scoil Mhic Reachtain</b>	<b>£8,000</b>	<b>2,439</b>	<b>2,000</b>
<b>Cúirt Féile Idirnáisiúnta Litríochta</b>	<b>Cúirt – Féile Idir náisiúnta Litríochta</b>	<b>2,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Cumann Merriman</b>	<b>Scoil Merriman</b>	<b>6,500</b>	<b>2,000</b>	
<b>Féile Meiriceá Laidineach</b>	<b>Féile Meiriceá Laidineach</b>	<b>2,000</b>	<b>750</b>	
<b>Féile na hInse</b>	<b>Féile na hInse</b>	<b>3,000</b>	<b>2,200</b>	
<b>Féile Chois Cuain</b>	<b>Féile Chois Cuain</b>	<b>2,500</b>	<b>1,500</b>	
<b>Féile na Bealtaine</b>	<b>Féile na Bealtaine</b>	<b>10,000</b>	<b>3,000</b>	
<b>Féile Pan-Cheilteach</b>	<b>Féile Pan-Cheilteach</b>	<b>15,-000</b>	<b>7,750</b>	
<b>Féile Scoildrámaíocht na Gaillimhe</b>	<b>Féile Scoildrámaíocht na Gaillimhe</b>	<b>3,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Féile Scoildrámaíocht an Chláir</b>	<b>Féile Scoildrámaíocht an Chláir</b>	<b>1,500</b>	<b>1,500</b>	
<b>Féile Bhaile an Tóchair</b>	<b>Féile Bhaile an Tóchair, Co. Shligigh</b>	<b>£3,320</b>	<b>1,500</b>	
<b>Féile Uí Chearúlláin</b>	<b>Féile Uí Chearúlláin</b>	<b>3,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Frank Finn Traditional Singing Festival</b>	<b>Frank Finn Traditional Singing Festival</b>	<b>1,500</b>	<b>750</b>	
<b>Féile Charn Tóchair</b>	<b>Féile Charn Tóchair</b>	<b>£5,686</b>	<b>2,439</b>	<b>£2,000</b>
<b>Féile na Locha</b>	<b>Féile na Locha</b>	<b>5,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>Féile Bia Phort Láirge</b>	<b>Féile Bia Phort Láirge</b>	<b>3,200</b>	<b>1,500</b>	
<b>Féile Chroí Chaisléan an Bharraigh (Castlebar Chamber of Commerce)</b>	<b>Féile Chroí Chaisléan an Bharraigh</b>	<b>1,500</b>	<b>1,000</b>	
<b>Féile Scéalaíochta Chléire</b>	<b>Féile Scéalaíochta Chléire</b>	<b>1,500</b>	<b>1,000</b>	
<b>Féile Dhoire</b>	<b>Féile Dhoire</b>	<b>£990stg</b>	<b>915</b>	<b>750</b>
<b>Galway Film Fleadh</b>	<b>Junior Galway Film Fleadh</b>	<b>6,000</b>	<b>2,260</b>	
<b>Imbolc</b>	<b>Imbolc</b>	<b>2,830</b>	<b>1,250</b>	
<b>Immrama</b>	<b>Immrama</b>	<b>3,000</b>	<b>1,500</b>	

<b>Imram</b>	<b>Imram</b>	<b>22,000</b>	<b>18,000</b>	
<b>Killeenduff Irish Culture Weekend</b>	<b>Killeenduff Irish Culture Weekend</b>	<b>2,000</b>	<b>750</b>	
<b>Nephtin View Restoration Festival</b>	<b>Vintage Show &amp; Lá Spraoi</b>	<b>4,500</b>	<b>750</b>	
<b>Navan Choral Festival</b>	<b>Navan Choral Festival</b>	<b>5,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Oidhreacht an Chaisleáin</b>	<b>Oidhreacht an Chaisleáin</b>	<b>8,322.40</b>	<b>1,000</b>	
<b>Open House Festival</b>	<b>Open House Festival</b>	<b>£10,000</b>	<b>4,878</b>	<b>4,000</b>
<b>Picnic Thraidisiúnta</b>	<b>Picnic Thraidisiúnta</b>	<b>6,796</b>	<b>1,500</b>	
<b>Scoil Acla</b>	<b>Scoil Samhraidh Acla</b>	<b>5,000</b>	<b>1,500</b>	
<b>Scríbhneoirí Lios Tuathail</b>	<b>Scríbhneoirí Lios Tuathail</b>	<b>1,500</b>	<b>1,500</b>	
<b>Sean-Nós Cois Life</b>	<b>Sean- Nós Cois Life</b>	<b>2,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>Sligo Feis Ceoil</b>	<b>Feis Cheoil Shligigh</b>	<b>2,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>Scoil Samhraidh Willie Clancy</b>	<b>Scoil Samhraidh Willie Clancy</b>	<b>4,500</b>	<b>3,000</b>	
<b>Scoil Samhraidh Shéamúis Uí Néill (Glór na nGael Uachtar Tíre)</b>	<b>Scoil Samhraidh Shéamúis Uí Néill</b>	<b>£4,383</b>	<b>2,439</b>	<b>2,000</b>
<b>Seosamh Mac Gabhann Summer School</b>	<b>Seosamh Mac Gabhann Summer School</b>	<b>2,500</b>	<b>1,000</b>	
<b>Siamsa Sráide</b>	<b>Siamsa Sráide</b>	<b>2,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>Sean-Bheairic Teo.</b>	<b>Féile Ealaíona &amp; Cultúrtha na Sean-Bheairice</b>	<b>2,550</b>	<b>1,000</b>	
<b>Thurles Halloween Festival</b>	<b>Thurles Halloween Festival</b>	<b>2,500</b>	<b>1,500</b>	
<b>Togra Mhaigh Eo. (Conradh na Gaeilge)</b>	<b>Tóstal Mhaigh Eo.</b>	<b>2,000</b>	<b>1,000</b>	

<b>Willie Keane Memorial Weekend</b>	<b>Willie Keane Memorial Weekend</b>	<b>4,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>Westport Shop 'n Spraoi na Nolag</b>	<b>Shop 'n Spraoi na Nolag</b>	<b>3,800</b>	<b>1,000</b>	
<b>Westport Arts Festival</b>	<b>Westport Arts Festival</b>	<b>5,000</b>	<b>1,000</b>	
<b>William Kennedy Piping Festival</b>	<b>William Kennedy Piping Festival</b>	<b>£7,000</b>	<b>2,439</b>	<b>2,000</b>

<b>Signature of committee Chairperson :</b>
<b>Date :</b>

**Foras na Gaeilge**

**Foras Meeting: 27/28 June 2013  
Section: 3.9**

**Colmcille Joint Committee**

**A meeting for the Colmcille Joint Committee was held on the 10th of June 2013. The applications were discussed and the Joint Committee recommended the following decisions:**

**Éire – North**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Pobal	£2,860	£2,500
Coláiste Feirste	£7,400	£7,400
East Belfast Mission	£400	£400
Forbairt Feirste	£2,533	£2,533
Ollscoil Uladh	£5,250	£4,750
Cumann Gaelach Leath Chathail	£1,000	£1,000
Armagh Pipers Club	£3,712.50	£3,500
<b>Total</b>	<b>£32,975.50</b>	<b>£22,083</b>

**Éire – South**

<b>Name</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
Áras Éanna	€6,240	€5,400
Cairdeas na bhFidiléirí	€12,500	€11,000
Gàidhlig ann an Éirinn	€5,260	€1,805
Glór na nGael	€3,700	€3,700
Cumann Mícheál Breathnach	€12,400	€12,400
Ionad Ealaíona Iorras Teoranta	€3,000	€2,500
Tions. Ceoil Traid. Inis Eoghain	€3,054.81	€2,600
<b>Total</b>	<b>€46,154.81</b>	<b>€39,405</b>

Information is omitted in this section as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice on Freedom of Information.

**Minutes from the 116th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 26th of July 2013 in the Foras na Gaeilge Headquarters, Dublin.**

**Present:** E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), M. Mac Ruairí, S. Mac Donncha, S. M. Ó Domhnaill, B. Ní Chonghóile, Á. Ní Chiaráin, P. Callaghan, C. Cavanagh, C. Ní Shúilleabháin and É. Ó Gribín.

**Apologies:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), T. Ruane, D. Ó hAiniféin, T. Mac Eochagáin, L. Kennedy and T. Sharkey.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary) and M. Ó Ríordáin.

**03.116 REPORTS FROM FORAS NA GAEILGE COMMITTEES**

**Grants Committee**

The Board approved the recommendations regarding the applications for the 2013 Youth Events Scheme ('Scéim na nImeachtaí Óige 2013') (**Appendix 1**).

The Board noted the information notes in relation to Gaelscoileanna Teo (**Appendix 2**) and Altram (**Appendix 3**). An information note in relation to Comhluadar was circulated and the Board noted this (**Appendix 4**). There was a discussion in relation to the After School Care Fund ('an Ciste Cúraim Iarscoile sa Phobal') and it was agreed that this should be further discussed at the next Board meeting. The board members were asked to communicate to the executive, any recommendations in regard to the fund.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
East Belfast Mission	1301082	£93,885	£47,968

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than £47,968 (**£15,989 in 2013 and £31,979 in 2014**) be provided for East Belfast Mission for the period from 1st September 2013 to 31st August 2014.

**The Audit Committee**

It was noted that a meeting of the committee took place the previous day and that the contract of the new Internal Auditor was discussed at this meeting. It was noted that a three year contract had been agreed by the Committee with Crowe Horwarth which will begin on the 15th August 2013. A copy of the risk register that was discussed the previous day was circulated. The Board accepted the risk register. (**Appendix 5**).

**The Development Committee**

It was noted that a meeting of the Development Committee should be organised in the near future in light of the decision of the NSMC (CATT) and the new arrangements that would be in place. The Board noted the document that was circulated to the corefunded organisations regarding the decision of the NSMC (CATT) (**Appendix 6**).

### **The Clár na Leabhar Gaeilge Committee**

The Board accepted the recommendations that €71,285 should be approved under the Commission Scheme 2013 ('Scéim na gCoimisiún 2013') (**Appendix 7**).

### **03.116 STATEMENT OF EXPENDITURE UNTIL THE 30<sup>th</sup> JUNE 2013 AND THE AMENDED BUDGET UNTIL THE 31<sup>st</sup> DECEMBER 2013**

**The Finance and IT Programme Manager joined the meeting at this point.**

An updated copy of the statement of expenditure was circulated and discussed. It was noted that all the budgets had been reviewed and that the savings have been reprofiled. The Board noted the statement of expenditure and accepted the revised budget. The Board allowed the Chairperson, along with the Chief Executive, to approve changes in the revised budget in the interim period until the next Board meeting in September.

It was noted that a business case is to be prepared in order to appoint change management advisers to deal with the corefunded sector following the decision of the NSMC (CATT).

### **04.116 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT APPLICATIONS**

The Board noted the information note regarding grant applications.

**The Finance and IT Programme Manager left the meeting at this point.**

### **06.116 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

The Chief Executive noted:

- that recommendations regarding the restructuring of the corefunded sector were approved at an NSMC (CATT) meeting on the 10th July.
- that a series of meetings with the available organisations had been arranged to explain the decisions and to discuss the way forward.
- that a meeting took place on the 1st July regarding the Financial Report and Statements of 2011 with the Comptroller and Auditor General, the Northern Ireland Audit Office and the Ulster Scots Agency. A timetable was agreed upon and if all participating parties adhere to the timetable the Financial Report and Statements will be set in November.
- that the lease for the Ráth Chairn office had now been signed and sent to Údarás na Gaeltachta.
- that bids had been sought to manage the translators seal of accreditation.
- that a memorandum of understanding was to be agreed upon with Gael Linn and Conradh na Gaeilge with regard to the running of GLEO.

It was noted that very positive feedback had been received from the Department of Education in Northern Ireland with regard to the current inspection of the Summer Camp Scheme 2013 ('Scéim na gCampáí Samhraidh').

It was noted that tenders are being sought via eTenders for the Irish language survey and that there will be a recommendation put before the Board in the autumn.

**07.116 RECOMMENDATION REGARDING [www.focal.ie](http://www.focal.ie)**

The Board approved the recommendation regarding [www.focal.ie](http://www.focal.ie) (Appendix 6)

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**27 September 2013**



## Youth Events Scheme ('Scéim na nImeachtaí Óige')

### Appendix 1

Reference Number	Organisation	Total Recommended Amount €	Recommended Amount 2013 €	Recommended Amount 2014 €	Total Recommended Amount £stg	Recommended Amount 2013 £stg	Recommended Amount 2014 £stg
1301042.09	Banóglaigh na hÉireann-Béal an Átha (Ballina Girl Guides)	€5,000.00	€3,150.00	€1,850.00			
1301042.44	Glór na Móna				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.13	Cairde Uí Néill				£3,500.00	£1,402.00	£2,098.00
1301042.14	Cairde Uí Néill				£3,500.00	£1,402.00	£2,098.00
1301042.25	Coláiste Feirste				£3,040.00	£1,260.00	£1,780.00
1301042.31	Cumann Caisleán Óir	€4,880.00	€2,480.00	€2,400.00			
1301042.35	Cumann Óige Átha an Rí	€4,990.00	€2,090.00	€2,900.00			
1301042.46	Grúpa Tuismitheoirí agus Tachráin				£3,025.00	£1,750.00	£1,275.00
1301042.47	Ionad Uíbh Eachach				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.55	Ógras	€3,275.00	€1,585.00	€1,690.00			
1301042.27	Coláiste Feirste				£2,074.00	£908.00	£1,166.00
1301042.29	Conradh na Gaeilge Boirche Íochtar				£3,450.00	£1,780.00	£1,670.00
1301042.45	Greencastle Youth Club				£3,260.00	£842.00	£2,418.00
1301042.71	Ógras	€5,000.00	€2,500.00	€2,500.00			
1301042.72	Ógras	€5,000.00	€2,500.00	€2,500.00			
1301042.73	Ógras an Chaistil				£3,500.00	£1,510.00	£1,990.00
1301042.17	Club Óige Luraigh				£3,500.00	£1,600.00	£1,900.00
1301042.20	Club Óige Setanta				£3,400.00	£1,366.00	£2,034.00
1301042.32	Cumann Cultúrtha Mhic Reachtain				£3,340.00	£1,670.00	£1,670.00
1301042.56	Ógras	€4,000.00	€2,180.00	€1,820.00			
1301042.58	Ógras	€3,860.00	€2,210.00	€1,650.00			
1301042.67	Ógras	€4,524.00	€2,324.00	€2,200.00			
1301042.10	Cairde Bunscoil na Deirge				£2,772.00	£1,814.00	£958.00
1301042.22	Club Spraoi				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00

1301042.26	Coláiste Feirste				£2,000.00	£1,200.00	£800.00
1301042.42	Glór an Ghleanna				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.59	Ógras	€5,000.00	€2,700.00	€2,300.00			
1301042.66	Ógras	€3,224.00	€1,519.00	€1,705.00			
1301042.68	Ógras	€3,954.00	€1,977.00	€1,977.00			
1301042.69	Ógras	€3,539.00	€1,589.00	€1,950.00			
1301042.70	Ógras	€4,350.00	€2,320.00	€2,030.00			
1301042.07	Athboy No Name! Club	€1,846.00	€1,296.00	€550.00			
1301042.33	Cumann Iarscoil na gCrann				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.39	Gaelscoil Aodha Rua				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.19	Club Óige na Carraige Móire				£2,900.00	£710.00	£2,190.00
1301042.28	Coláiste Feirste				£2,981.00	£1,099.00	£1,882.00
1301042.53	Ogras	€4,580.00	€2,570.00	€2,010.00			
1301042.54	Ogras	€4,130.00	€2,120.00	€2,010.00			
1301042.60	Ógras	€3,550.00	€2,100.00	€1,450.00			
1301042.61	Ógras	€3,472.00	€1,736.00	€1,736.00			
1301042.75	Seal Spraoi	€3,500.00	€1,970.00	€1,530.00			
1301042.21	Club Óige Setanta				£3,300.00	£944.00	£2,356.00
1301042.36	Cumann Óige Chroí Éanna				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.77	Tacú, Ballinrobe Family Resource Centre	€4,000.00	€4,000.00				
1301042.78	Tír na nÓg Club Spraoi Phartraí	€5,000.00	€3,050.00	€1,950.00			
1301042.76	Spraoi agus Spórt	€5,000.00	€3,000.00	€2,000.00			
1301042.12	Cairde na Gaelscoile				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.01	An Droichead				£3,500.00		£3,500.00
1301042.02	An Droichead				£3,226.00	£3,226.00	
1301042.03	An Gaelarás				£3,300.00	£1,430.00	£1,870.00
1301042.18	Club Óige Mhachaire Bóthain				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.51	Ogras	€1,860.00	€810.00	€1,050.00			
1301042.04	An Gaelarás				£1,990.00	£1,582.00	£408.00
1301042.05	An Gaelarás				£1,990.00	£1,582.00	£408.00
1301042.16	Club Cispheile "Lee Valley"	€5,000.00	€2,500.00	€2,500.00			

1301042.23	Coiste Forbartha Charn Tóchair				£3,483.00	£1,683.00	£1,800.00
1301042.37	Gael-Fhorbairt na Gaillimhe	€4,100.00	€2,115.00	€1,985.00			
1301042.50	Ogras	€2,470.00	€990.00	€1,480.00			
1301042.52	Ogras	€1,275.00	€625.00	€650.00			
1301042.57	Ógras	€3,206.00	€1,603.00	€1,603.00			
1301042.62	Ógras	€2,120.00	€860.00	€1,260.00			
1301042.63	Ógras	€2,295.00	€945.00	€1,350.00			
1301042.11	Cairde na Gaelscoile				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.15	Cáirdeas, Kilmovee Family Resource Centre	€2,790.00	€1,030.00	€1,760.00			
1301042.40	Gaelscoil Éanna				£3,180.00	£1,750.00	£1,430.00
1301042.48	Naí-Ionad Ard Eoghain				£3,490.00	£1,745.00	£1,745.00
1301042.49	Naíscoil Léim an Mhadaigh				£3,089.00	£1,175.00	£1,914.00

€120,790.00	€64,444.00	€56,346.00	£111,790.00	£52,930.00	£58,860.00
			€136,329.27	€64,548.78	€71,780.49

**2013 €128,993**

**2014**

**€128,126**

**Total**

**€257,119**

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice for Freedom of Information.

**Information Note**

**Reference Number:** 1201140  
**Organisation:** Gaelscoileanna Teo.  
**Project Name:** Corefunding for 2012/2013

At a Board meeting on the 28<sup>th</sup> September 2012, an amended grant of no more than €414,278 was approved for Gaelscoileanna Teo. for the period from the 1<sup>st</sup> July 2012 to 30<sup>th</sup> June 2013.

**Amendment**

In correspondence from the organisation, on the 30/05/12, an amendment to the budget was requested as detailed below. This included a surplus of salary because of a vacancy in a part-time Executive position for a period. It was requested that the surplus be put towards project costs – interschool events, as there is demand in this area – and a few other minor amendments were requested.

These are taken into account in the recommendation below:

	Authorised Grant Profile for 2013	Amended Profile, Requested May 2013
<i>Chief Executive (POC, 28/2009)</i>		
<i>Deputy-Chief Executive (AOF, 28/2009)</i>		
<i>Development Officer (OF, 28/2009)</i>		
<i>Executive P/A (OF, 28/2009)</i>		
<i>Office Secretary (OC, 28/2009)</i>		
<b>Subtotal</b>	<b>136,541</b>	<b>127,885</b>
<b>Running Costs</b>		
Ordinary Running Costs	25,726	25,726
Travel & Subsistence	12,000	12,000
<b>Subtotal</b>	<b>37,726</b>	<b>37,726</b>
<b>Events / Projects</b>		
Support for schools / Grants for establishment of schools	3,000	5,500
Training Seminar	2,000	0
Annual Conference	0	0
Joint Project with FNT ('An Traein')	0	0
Inter-school Events	10,000	17,166
Scléip	11,960	11,960
Regional Support Structure	800	0
Electronic Newsletter	871	661
Guide to the Marketing of All-	0	0

Irish Schools		
Reprint – Information Packs	0	0
Printing of Policy	0	2,000
<b>Subtotal</b>	<b>28,631</b>	<b>37,287</b>
<b>Total</b>	<b>202,898</b>	<b>202,898</b>

### **Recommendation**

It is recommended that this amendment be approved so that the best use possible is made of the grant.

The Chief Executive approved this amendment on the 12<sup>th</sup> June 2013.

**Information Note**

**Reference Number:** 1201135  
**Organisation:** Altram  
**Project Name:** Corefunding for 2012/2013

At a Board meeting on the 29<sup>th</sup> June 2012 a grant no greater than £168,732 was approved for Altram for the period from the 1<sup>st</sup> July 2012 to 30<sup>th</sup> June 2013.

**Amendment**

In correspondence from the organisation, dated the 21<sup>st</sup> May 2013, a budget amendment was sought to redistribute underspend in salary to the budget for running costs and travel costs. It was noted that the surplus from salary (£2,872.03) arose because *‘the staff of Altram were not willing to take a pension in the current financial environment’*.

This is taken into account in the recommendation below:

	Budget Profile in 2012	Budget Profile in 2013	Amended Budget 2012	Amended Budget in 2013
<b>Salaries</b>	81,895	81,892	77,348	79,019.97
<b>Travel &amp; Subsistence</b>	1,223	1,222	2,763	1,926.07
<b>Running Costs</b>	1,100	1,100	4,107	3,267.96
<b>Events / Projects</b>	150	150	150	150
<b>Aids for Junior Schools</b>	0	0	30,000	0
<b>Total</b>	<b>£84,368</b>	<b>£84,364</b>	<b>£114,368</b>	<b>£84,364</b>

**Recommendation**

It is recommended that this amendment be approved so that the best use possible is made of the grant.

The Chief Executive approved this amendment on the 12<sup>th</sup> June 2013.

**Information Note**

**Reference Number:** 1301062  
**Organisation:** Comhluadar  
**Project Name:** Corefunding from July to December 2013

At a Board meeting on the 28<sup>th</sup> June 2012, a grant of no more than €104,662 was approved for Comhluadar for the period from the 1<sup>st</sup> July to 31<sup>st</sup> December 2013.

**Amendment**

In correspondence from the organisation, dated the 11<sup>th</sup> July, an amendment was requested as part of the tender assurance process, as detailed below.

The Deputy-Director is taking Parental Leave (an approved salary-free period) until October 2013. Comhluadar wish to redistribute the savings in salary to extra activities and workers to assist at events during this period (see below):

	<b>Authorised € (01 July 2013 to 31 December 2013)</b>	<b>Requested Amendment € (01 July 2013 to 31 December 2013)</b>
<b>Salaries</b>		
Director		
Deputy-Director		
Events Manager		
Executive (occasional)		
<b>Subtotal</b>	<b>79,056</b>	<b>67,936</b>
<b>Travel and Subsistence</b>	5,000	5,000
<b>Running Costs and Administration</b>	12,106	12,106
<b>Subtotal</b>	<b>17,106</b>	<b>17,106</b>
<b>Events / Projects</b>		
Social Events	6,000	6,000
Parents and Children	1,000	1,000
Comhluadar 12+	500	500
Workshop	1,000	1,000
<i>mummypages.ie</i>	0	3,075
Reprint of Guidebook	0	5,415
Publication of Parent & Child Booklet	0	2,630
<b>Subtotal</b>	<b>8,500</b>	<b>19,620</b>
<b>Total</b>	<b>104,662</b>	<b>104,662</b>

The Chief Executive approved this amendment on the 17/07/13.

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1 and 6 of the Code of Practice for Freedom of Information.

## Appendix 7

### Scéim na gCoimisiún

The Commission Scheme

#### *Cló Iar-Chonnacht*

Reference Number	Author	Field	Requested Amount	Approved	Estimated budget 2013	Estimated budget 2014	Estimated budget 2015
<b>CLG13032</b>	Jackie Mac Donncha	Novels for teenagers	12,000	9,360	1,872	3,744	3,744
<b>CLG13036</b>	Joe Steve Ó Neachtain	Novels for children and teenagers	12,000	8,400	1,680	6,720	
	Cló Iar-Chonnacht	Administration	1,500	1,000			1,000
		<b>Total</b>	<b>37,500</b>	<b>18,760</b>	<b>3,552</b>	<b>10,464</b>	<b>4,744</b>

#### *Leabhar Breac*

Reference number	Author	Field	Requested Amount	Approved	Estimated budget 2013	Estimated budget 2014	Estimated budget 2015
<b>CLG13030</b>	Danny Brown	Detective Novel	12,000	8,040	1,608	6,432	0
<b>CLG13029</b>	Seán Mac Mathúna	Novel for young readers 12+	12,000	9,720	1,944	7,776	0
	Leabhar Breac	Administration	2,000	1,000		1,000	
		<b>Total</b>	<b>42,000</b>	<b>18,760</b>	<b>3,552</b>	<b>15,208</b>	



*Futa Fata*

Reference number	Author	Field	Requested Amount	Approved	Estimated budget 2013	Estimated budget 2014	Estimated budget 2015
<b>CLG13028</b>	Patricia Forde	Series of children's books	8,000	6,000	1,200	4,800	
<b>CLG13035</b>	Patricia Mac Eoin	Books for Independent Readers aged 6-9	8,000	5,600	1,120	4,480	
	Futa Fata	Administration	2,000	1,000			1,000
		<b>Total</b>	<b>24,000</b>	<b>12,600</b>	<b>5,414</b>	<b>6,186</b>	<b>1,000</b>

*Cois Life*

Reference number	Author	Field	Requested Amount	Approved	Estimated budget 2013	Estimated budget 2014	Estimated budget 2015
<b>CLG13022</b>	Éilis Ní Dhuibhne	Literary Novel	9,000	7,290	1,458	5,832	
<b>CLG13023</b>	Liam Ó Muirthile	Novel	9,500	7,695	1,539	6,156	
<b>CLG13024</b>	Orna Ní Choileáin	Fantasy novel	6,000	4,680	2,808	1,872	
	Cois Life	Administration	2,000	1,500		500	1,000
		<b>Total</b>	<b>36,500</b>	<b>21,165</b>	<b>5,805</b>	<b>14,360</b>	<b>1,000</b>

**Appendix 8**

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Sections 1, 6 and 9 of the Code of Practice for Freedom of Information.

**Minutes from the 117th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 27th of September 2013 in the Foras na Gaeilge office, Gaoth Dobhair**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), M. Mac Ruairí, T. Ruane, A. Ní Chiaráin, S.M. Ó Domhnaill, S. Mac Donncha, P. Callaghan and É. Ó Gribín.

**Apologies:** L. Kennedy, B. Ní Chonghóile, T. Mac Eochagáin, D. Ó hAiniféin, C. Ní Shúilleabháin and C. Cavanagh.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and J. Ní Ógáin.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin and S. Uí Choinne.

**E. Mac Cormaic, S. Mac Donncha, M. Mac Ruairí and É. Ó Gribín were not in attendance during this part of the meeting due to the possibility of a conflict of interest arising.**

**The Development Committee**

The selection process for the 6 lead organisations was tabled and the Board accepted the documents 'Expression of Interest and Submission'. The Board gave permission to the Chairperson of the Development Committee and the Chief Executive to implement changes agreed with the departments to the documents.

**E. Mac Cormaic, S. Mac Donncha, M. Mac Ruairí and É. Ó Gribín joined the meeting at this point.**

**01.117 MINUTES AND ARISING ISSUES**

The Board accepted the minutes of the 26<sup>th</sup> July and the Chairperson signed them. The Director of Development Services noted that the minutes from the June meeting needed to be corrected and that the payee in question was 'University of Limerick' rather than 'Blás International School of Irish Traditional Music & Dance'. The Board requested a report on the grant expenditure.

**02.117 REPORTS FROM FORAS NA GAEILGE COMMITTEES**

**The Grants Committee**

The Board accepted the recommendations regarding requests for the Irish Language Officers Scheme ('Scéim na nOifigeach Gaeilge');

**Derry City Council**

2013 (Sep - Dec)	2014	2015	2016 (Jan- Sep)	Total
£4,703	£14,110	£14,110	£9,407	£42,330

**Dungannon and South Tyrone Borough Council**

2013 (Sep - Dec)	2014	2015	2016 (Jan- Sep)	Total
£3,136	£9,407	£9,407	£6,271	£28,221

**Fermanagh District Council**

2013 (Sep - Dec)	2014	2015	2016 (Jan- Sep)	Total
£4,703	£14,110	£14,110	£9,407	£42,330

**Magherafelt District Council & Limavady Borough Council**

2013 (Sep - Dec)	2014	2015	2016 (Jan- Sep)	Total
£3,136	£9,407	£9,407	£ 6,271	£28,221

The Board approved the recommendation regarding the corefunding of Cumann na bhFiann until the 31st December 2013.

Organisation	Requested amount	Recommended amount
Cumann na bhFiann	€265,642	€217,239

Information is omitted as it is exempt information under Part 2, Sections 6 and 9 of the Code of Practice for Freedom of Information.

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than **€14,657** (€7,500 in 2013 and €7,157 in 2014) be provided for the Language Centre, National University of Ireland, Maynooth to assist with costs associated with the development of Vifax for Irish for the school year 2013/14.

The Board noted the information note regarding Comhar na Múinteoirí Gaeilge (**Appendix 1**), Raidió na Life (**Appendix 2**) and Conradh na Gaeilge (**Appendix 3**). The Board approved the profile amendment for Naíscoil Cholmcille (**Appendix 4**). The Chairperson had to leave the meeting and the Deputy-Chairperson took the chair.

### **03.117 STATEMENT OF EXPENDITURE UNTIL THE 31ST AUGUST 2013 AND THE AMENDED BUDGET UNTIL THE 31ST DECEMBER 2013**

The Board noted the statement of expenditure and accepted the revised budget. The Board gave permission to the Chairperson, (the Deputy-Chairperson in the absence of the Chairperson) along with the Chief Executive, to allow changes to the revised budget in the interim period until the next Board meeting in November. The Chief Executive noted that ongoing reviews of the budget were taking place.

### **04.117 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT APPLICATIONS**

The Board noted the information note regarding grant applications.

### **05.117 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

The Chief Executive went through his report and noted the following:

- That a meeting had taken place with the Comptroller and Auditor General, the Northern Ireland Audit Office and the Ulster Scots Agency regarding the Financial Report and Statements of 2011 and that a timetable had been agreed and that the Financial Report and Statements 2011 will be laid in November/December.

- That a contract to the value of €27,500 (based on 60 translators) was agreed with Aistear to manage the translators seal of accreditation ('Séala an Aistriúcháin').
- That at the meeting on the 26th July that the Board approved an approach and a budget in order to manage the national terminology database, [www.focal.ie](http://www.focal.ie) and that the tenders for both contracts were currently being evaluated.  
It was recommended that the Chairperson and the Chief Executive be permitted to sign the contracts, should the evaluation be completed prior to the next Board meeting, on the condition that there is no breach of the permitted budget. The Board accepted this recommendation.
- That the evaluation of tenders for the major study had been completed. It was recommended that the contract of a value no greater than €129,000 plus VAT should be awarded Amárach Research to carry out the research and to provide the first report.  
The Board approved the recommendation.
- That the Department of Education and Skills is providing €500,000 to Foras na Gaeilge over a 3 year period (2013-2016) to make digital content available as supporting material for Séideán Sí. A contract is to be agreed with the Council for the Curriculum, Examinations and Assessment to carry out this work.
- That the evaluation of tenders for the marketing campaign focused on book sales and the promotion of reading have been completed. The recommendation is as follows:

A contract to the value of €80,000 (VAT included) should be awarded to The Media Group to execute the marketing campaign (Christmas Catalogue, Book of the Year Awards, sales events and Christmas marketing) and to provide a report.

The Board approved the recommendation.

- That a memorandum of understanding has been agreed with Gael Linn and Conradh na Gaeilge regarding the operation of the GLEO programme. This scheme will be called 'Gaelbhratach' from now on, with Gael Linn dealing with the primary schools and Conradh na Gaeilge dealing with the post-primary schools. That himself (the CEO) and the Chairperson had allowed an altered budget for Gael Linn and Conradh na Gaeilge in order to allow the scheme to begin at the start of the school year. This will mean an extra €25,000 for Gael Linn and an extra €24,948 for Conradh na Gaeilge. This funding will be provided on receipt of invoices.  
The Board approved the amendment to the budget.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**1st of November 2013**

## Appendix 1

### Information Note

**Reference Number:** 1301061  
**Organisation:** Comhar na Múinteoirí Gaeilge  
**Project Name:** Corefunding for 2013

At a Board Meeting on the 27<sup>th</sup> June 2013, a grant no greater than €88,276 was approved as corefunding for Comhar na Múinteoirí Gaeilge for the period between the 1<sup>st</sup> July 2013 and the 31<sup>st</sup> December 2013.

#### Correspondence

In correspondence from the organisation on the 30<sup>th</sup> of August, two amendments were requested to the approved grants. It was requested that €20,000 be added to the current funding period from the period between January and June.

Information is omitted here as it is exempt information under Part 2, Section 9 of the Code of Practice for Freedom of Information.

Another minor amendment to the director's salary was requested and it was noted that the funding for that area was to be put towards another project (Cló Beo).

	Approved € (01 July 2013 to 31 December 2013)	Requested amendment 30/08/13
<b>Salaries</b>		
<b>Director</b> ( <i>Assistant Principal Officer, January 2010</i> ) Part-time		
<b>Office Executive</b> ( <i>Executive Officer Januaryr 2010</i> )		
<b>Subtotal</b>	<b>40,266</b>	<b>38,889</b>
<b>Running Costs</b>		
Travel and subsistence	6,000	6,000
Running costs and administration	3,000	3,000
Publication and publicity	1,000	1,000
Professional fees	0	0
Insurance	1,510	1,510
Equipment & Renovations	0	0
<b>Subtotal</b>	<b>11,510</b>	<b>11,510</b>
<b>Events / Projects</b>		
Core activity 1	12,000	12,000
Core activity 2	12,500	12,500
Core activity 3	10,000	30,000
Core activity 4	0	0
Core activity 5	0	1,377
Core activity 6	2,000	2,000
Core activity 7	0	0
Core activity 8	0	0
Core activity 9	0	0
<b>Subtotal</b>	<b>36,500</b>	<b>57,877</b>

<b>Total</b>	<b>88,276</b>	<b>108,276</b>

### **Recommendation**

It is recommended that this amendment be approved so that the best use possible can be made of the grant and the preliminary work done to date.

### **Approval**

The Chief Executive approved this amendment on the 30<sup>th</sup> August 2013.

## Appendix 2

### Information Note

**Reference Number:** 1301050  
**Organisation:** Raidió na Life  
**Project Name:** Corefunding for 2013

At a Board meeting on the 27<sup>th</sup> June 2013, a grant of no more than €109,405 was approved for Raidió na Life as corefunding for 2013.

#### Amendment

From September 2012, a process of negotiation has been ongoing between the Board of Raidió na Life along with the staff of the station, regarding the question of the freeze on staff salaries from 2008 and that the salaries should be based on Circular 28/2009, as directed by Foras na Gaeilge for corefunded organisations. During that time, a series of meetings took place between the Chairperson and the Head of Raidió na Life along with executives of Foras na Gaeilge. A request was made to put in place a common arrangement for the grant application that was made for the period from July to December 2013, to the satisfaction of Foras na Gaeilge.

	€ Approved at the Board meeting of 27/06/13	€ Amended grant profile Jul-Dec 2013
<b>Salaries</b>		
<i>Station Manager (EO, Higher scale, Circular 18/2008, Point 8)</i>		
<i>Technician (EO, Ordinary scale, Circular 18/2008, Point 1)</i>		
<i>Programme manager (EO Ordinary scale, Circular 18/2008, Point 4)</i>		
<i>Weekend Supervisor (EO, Ordinary scale, Circular 18/2008)</i>		
<i>Holiday cover</i>		
	<b>75,112</b>	<b>80,938</b>
<b>Travel &amp; Subsistence</b>	400	400
<b>Running costs and administration (transmitter included)</b>	22,202	22,202
	<b>22,602</b>	<b>22,602</b>

<b>Events / Projects</b>		
Training Course QQI/Fetac	9,883	4,057
Digital Infrastructure	1,808	1,808
	<b>11,691</b>	<b>5,868</b>
<b>Total</b>	<b>€109,405</b>	<b>€109,405</b>

### **Information**

The salaries of all Raidió na Life staff are based on Circular 28/2009 and the difference in provision has been found within the greater amount already authorised. This arrangement is to the satisfaction of Foras na Gaeilge. The organisation will have to adhere to the specific targets of the work agenda on which their original application was based.

The Chief Executive approved this amendment on the 30/08/13.



### Appendix 3

#### Information Note

**Reference Numbers:** 1301045 & 1301047  
**Organisation:** Conradh na Gaeilge & Seachtain na Gaeilge  
**Project Name:** Corefunding for 2013

At a Board meeting on the 27<sup>th</sup> June 2013, a grant of no more than €235,538 was approved for Conradh na Gaeilge & Seachtain na Gaeilge as corefunding for 2013.

#### Amendment

In correspondence from the organisation dated 30/07/13 a request was made to Foras na Gaeilge to amend the budget of Conradh na Gaeilge (as approved 27/06/13) to reflect the following changes:

	€ Approved at the Board meeting of 27/06/13	€ Amended grant profile Jul-Dec 2013
<b>Salaries</b>		
<i>General Secretary</i> <i>(Assistant Principal Officer, Circ. 28/2009, Point 6)</i>		
<i>Deputy-General Secretary and National Attendant</i> <i>(HEO, Circ. 28/2009, Point 9)</i>		
<i>Development and Office Executive (EO, Circ. 28/2009, Point 6)</i>		
<i>Publishing Executive</i> <i>(HEO, Circ.28/2009, Point 4)</i>		
<i>Finance Executive (Administration Officer., Circ. 28/2009, Point 9)</i>		
<i>Receptionist (CO., Circ.28/2009, Point 11)</i>		
<i>Pension</i>		
	<b>153,175</b>	<b>153,175</b>
<b>Travel and Subsistence</b>	7,500	7,500
<b>Running Costs and Administration</b>	12,000	12,000

	<b>19,500</b>	<b>19,500</b>
<b>Events / Projects</b>		
Conferences	3,094	3,094
Bliain na Gaeilge 2013	6,500	6,500
	<b>9,594</b>	<b>9,594</b>
<b>Seachtain na Gaeilge 2012-2013</b>		
<b>Salaries</b>		
<i>Manager (HEO, Circ. 28/2009, Point 1)</i>	25,359	25,359
<i>Administration Officer (CO, Circ. 28/2009, Point 1)</i>	12,741	11,232
<b>Running Costs</b>	6,101	6,101
<b>Events Budget focused on Media, Youth, Community, Partnership, Events, The Irish Language Overseas</b>	9,068	10,577
	<b>53,269</b>	<b>53,269</b>
<b>Total</b>	<b>€235,538</b>	<b>€235,538</b>

### **Information**

The request to put the surplus of €1,509 towards the Core-events Budget for Seachtain na Gaeilge, arose because of a vacancy in the position of Administration Officer with Seachtain na Gaeilge which had not being filled for a time. Arrangements are in place to fill this position and a breakdown of the revised spending has been provided.

The Chief Executive approved this amendment on 26/08/13.

## Appendix 4

### Profile Amendment

A grant was approved as follows at a Board meeting in June 2012 for Naíscoil Cholmcille under the Investment Fund Scheme for the Establishment of Irish-medium Nursery Schools.

Name	Reference number	Requested amount	Recommended amount
Naíscoil Cholmcille	1201152	£76,000	£76,000

The Board approved a grant of no more than £76,000 should be provided to Naíscoil Cholmcille during the school years 2012/2013 and 2013/2014 (£22,668 in 2012, £32,000 in 2013 and £21,332 in 2014). An amendment was made to the grant profile in September 2012 and the approved grant amounted to £71,000.

	Approved at the Board meeting of 29/06/12	Amended Grant profile Sep 2012	Budget profile in 2012	Budget profile in 2013	Budget profile in 2014
Salary	£34,000	£34,000	£5,668	£17,000	£11,332
Equipment	£12,000	£12,000	£6,000	£6,000	£0
Running costs	£10,004	£8,336	£0	£5,000	£3,336
Rent	£19,996	£16,664	£0	£10,000	£6,664
<b>Total</b>	<b>£76,000</b>	<b>£71,000</b>	£11,668	£38,000	£21,332

### Recommendation

It is recommended that the grant be amended as follows:

	Amended Grant profile (Approved Sep 2012)	Budget profile in 2012	Budget profile in 2013	Budget profile in 2014	Budget profile in 2015
Salary	£34,000	£5,668	£5,667	£17,000	£5,665
Equipment	£12,000	£6,000	£6,000	£0	£0
Running costs	£8,336	£0	£1,667	£5,000	£1,667
Rent	£16,664	£0	£3,333	£10,000	£3,333
<b>Total</b>	<b>£71,000</b>	£11,668	£16,667	£32,000	£10,665

**With a recommended stipulation that the payment of the 2015 allocation would be based on the revision of requirements during 2014.**

**Minutes from the 118th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday 1st of November 2013 at Oireachtas na Gaeilge, Killarney, Co. Kerry.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), M. Mac Ruairí, D. Ó hAiniféin, T. Ruane, A. Ní Chiaráin, S. M. Ó Domhnaill, S. Mac Donncha, C. Cavanagh and É. Ó Gribín.

**Apologies:** B. Ní Chonghóile, T. Mac Eochagáin, C. Ní Shúilleabháin, P. Callaghan and L. Kennedy.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin.

**01.118 MINUTES AND ARISING ISSUES**

The Board accepted the minutes and the Chairperson signed them. It was noted that the expression of interest regarding the selection of lead organisations had been advertised and that 15 expressions of interest had been received in total. It was noted that there was an amendment to be made to the minutes from the Board meeting of the 28<sup>th</sup> June 2013; a grant was approved for ‘Féile Scoildrámaíochta na Gaillimhe’ but that ‘Cumann Scoildrámaíochta’ is the official name of the project. The Board agreed to this amendment. It was noted that a pilot version of the questionnaire for the survey on the Irish Language had been tested and that the research itself had begun.

**02.118 REPORTS FROM FORAS NA GAEILGE COMMITTEES**

**Grants Committee**

**T. Ruane and M. Mac Ruairí left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest.**

It was noted that the evaluations of the submissions under Scéim Phobail Ghaeilge 2014-2016 had been completed but that the scheme could not go ahead as planned. The current groups operating within the scheme will be given a one year extension, as a public consultation is to be carried out due to the changes made to the scheme itself. It was noted that the scheme would be readvertised in the new year. The Board approved the one year extension for the current groups.

**T. Ruane and M. Mac Ruairí returned at this point.**

**The Oversight Committee**

It was noted that there would be a report from the workshop with David Nicholl, Onboard Training and Consultancy, circulated shortly to the Board. It was noted that the various committees would need for it be reviewed and that documentation regarding the review and training would be brought before the Board at the next meeting.

It was noted that the rules regarding the tender competition for the [www.focal.ie](http://www.focal.ie) contract had been breached and that the competition would have to be run again.

It was noted that difficulties could arise with trade unions with regard to the recommendations for the North South Pension Scheme.

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín left the meeting due to the possibility of a risk of conflict of interest.**

There was a discussion regarding a corefunded organisation that breached the conditions of its grant. It was noted that a meeting had taken place with the Chairperson of the Board of Directors of the organisation and that no money had been paid to them since the situation had come to light, that a sum of €42,355 was to be taken from them and that steps were being taken to see that the remaining grant was paid to them accordingly. It was agreed that written confirmation would be required from the Board of the organisation to confirm that any irregularities in their corporate control system have been rectified. Concern was expressed that a member of staff of the organisation is also a member of the Board of the organisation. It was noted that the Internal Auditor is looking at the internal systems of Foras na Gaeilge and the other corefunded organisations.

**E. Mac Cormaic, M. Mac Ruairí, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín returned at this point.**

#### **The Audit Committee**

A copy of the risk register was circulated to the Board and was discussed. The risk with regard to the performance of Colmcille was discussed and it was agreed that the Ministers must be written to, in order to discuss the future of Colmcille. It was also agreed that Colmcille would be a set item on the agenda of Board meetings until the difficulties were rectified. The Board accepted the risk register. It was noted that a recommendation regarding the debts and creditors of Áis had been discussed. The recommendation was approved. Therefore, it was agreed that debts under the value of €20 would be written off and that further debts would be analysed and finally that a debt and credit policy would be put in place. The Board permitted the Audit Committee to allow the writing off of debts as necessary for the 2013 accounts before they were sent to the Comptroller and Auditor General and to report this to the Board.

#### **The Newspaper and Magazines Committee**

The Committee recommended that Foras na Gaeilge run an open public competition for grant-in-aid of no more than €1.2m over 4 years.

There was a discussion regarding the recommendations for a weekly online Irish newspaper. Concern was expressed regarding the funding required due to the high cost that would arise in the first year and it was agreed that €50,000 in additional funds could be provided during the first year in order to design the website. The Board approved the recommendation and the additional sum required for the first year.

The Board approved the recommendation to extend the current NÓSmag contract by 7 editions at a cost of £3,000 per edition.

It was agreed that the funding for all magazines / publications be considered collectively when reviewing the funding of magazines at the beginning of 2014.

### **03.118 STATEMENT OF EXPENDITURE UNTIL THE 30TH SEPTEMBER 2013 AND THE AMENDED BUDGET UNTIL THE 31ST DECEMBER 2013**

**The Finance and IT Programme Manager joined the meeting.**

The Board noted the statement of expenditure and the revised budget was approved. The Board permitted the Chairperson along with the Chief Executive, to allow

changes to the revised budget in the interim period until the next Board meeting in December.

It was noted that an effort would be made to simplify the statement of expenditure henceforth and that a recommendation in this regard would be put before the Board at the next meeting.

The Board approved the motion regarding bank instructions.

**The Finance and IT Programme Manager left the meeting at this point.**

#### **04.118 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT REQUESTS**

The Board noted the information note regarding grant requests.

#### **06.118 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

The Chief Executive noted:

- That a timetable had been agreed in relation to the process of rationalisation.
- That Foras na Gaeilge ran a competition for the provision of technical support services via eTenders. The current provider's contract runs out at the end of the year.

It is recommended that a 3 year contract is awarded to Optinet from 01.01.2014. The cost of the service is: €35,600 VAT exclusive, €8,188 VAT, €43,788 VAT inclusive

- That tenders would be sought in October for the Líofo website.

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**13th of December 2013**



Foras na Gaeilge

## An Ciste Chúram Iarscoile sa Phobal

**Critéir agus Treoirínte**

**Criteria and Guidelines**

7 Cearnóg Mhuirfean BÁC 2  
*7 Merrion Square, Dublin 2*  
T: +353 1 639 8400

Teach an Gheata Thiar / *Westgate House,*  
2-4 Sráid na Banríona / *2-4 Queen St*  
Béal Feirste BT1 6ED / *Belfast BT1 6ED*  
T: (028) 90890970 (T.É)

## **TREOIR GUIDE**

- Léitear go cúramach an réamheolas maidir le critéir mhaoinithe agus tosaíochtaí Fhoras na Gaeilge sula dtugtar faoin iarratas a chomhlánú.  
The information notes about Foras na Gaeilge's funding criteria and priorities should be read carefully before attempting to complete the application.
- Cuirtear ainm agus seoladh an eagrais/iarratasóra ar gach leathanach breise nach cuid den fhoirm iarratais é.  
The name and address of the organisation/applicant should be written on each additional page which is not part of the application form.
- Coinnítear cóip den iarratas.  
A copy of the application should be kept.
- Beidh oifigigh Fhoras na Gaeilge sásta aon cheist atá agat maidir leis an fhoirm iarratais a fhreagairt.  
Foras na Gaeilge's officers will be happy to answer any question you have regarding the application form.
- Is le hairgead poiblí a bhronntar deontais, agus tá dualgais reachtúla ar Fhoras na Gaeilge chun luach airgid gach tionscadail mhaoinithe a dheimhniú.  
Grants are awarded from public money and Foras na Gaeilge has statutory obligations to assure the value for money of each funded project.

**Is leis an fhoirm seo amháin a ghlacfar le hiarratais ar mhaoiniú.**  
**Applications for funding will be accepted only on this form**

**NÍ MÓR CÓIP CHRUA SHÍNITHE A CHUR CHUIG:**  
**A SIGNED HARD COPY MUST BE SENT TO:**

**An Ciste Infheistíochta Chúram Iarscoile sa Phobal**  
**Foras na Gaeilge**  
**7 Cearnóg Mhuirfean**  
**Baile Átha Cliath 2**



**Croíchritéir Mhaoinithe**  
**Main Funding Criteria**

1. Ní mór a léiriú go bhfuil cumas agus struchtúr ceart bainistíochta i mbun an tionscadail.  
It must be shown that there is proper managerial capability and a proper managerial structure for the project.
2. Ní mór cuntas bainc, in ainm an eagrais/choiste agus faoi stiúir Coiste nó Boird, más cuí, a bheith ag aon eagrais/iarratasóir atá ag lorg deontais.  
Any organisation/applicant seeking a grant must have a bank account in the name of that organisation/applicant and under the control of a Committee or Board, if applicable.
3. Ní mór tuarastail/costais srl., atá á n-foc ag eagrais atá á maoiniú ag Foras na Gaeilge a bheith aontaithe le Foras na Gaeilge.  
The salaries/costs etc being paid by organisations funded by Foras na Gaeilge must be agreed with Foras na Gaeilge.
4. Ní mór Foras na Gaeilge a bheith luaite in aon phoiblíocht a dhéanfar faoin tionscadal.  
Foras na Gaeilge must be mentioned in any publicity about the project.
5. Ní mór lógó Fhoras na Gaeilge a bheith le feiceáil ar aon phoiblíocht, fhoilseachán nó pháipéarachas sainchloíte a bhaineann le heagrais atá á mhaoiniú ag an Fhoras.  
Foras na Gaeilge's logo must be seen on any publicity material, publication or headed paper concerning an organisation being funded by Foras.
6. Moltar d'iarratasóirí cómhaoiniú a lorg le haghaidh tionscadal, nuair is cuí.  
Applicants are advised to seek co-funding for projects, when appropriate.
7. Ní dhéanfaidh Foras na Gaeilge aon mhaoiniú ar chaiteachas a tharlaíonn roimh cheadú an deontais. Ní focfar aon deontas go siarghabhálach.  
Foras na Gaeilge will not fund any expenditure not previously sanctioned. No grant will be paid retrospectively.
8. Cealófar aon iarratas a ndéantar stocaireacht faoi le haon Chomhalta Boird nó fhostaí de chuid Fhoras na Gaeilge.  
Any grant application for which canvassing of any Board member or member of staff of Foras na Gaeilge has been carried out will be rescinded.
9. Ní íocfaidh Foras na Gaeilge aon deontas i leith tionscadail atá cheana féin á mhaoiniú ag eagrais eile stáit, go háirithe Údarás na Gaeltachta nó an Roinn Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta nó an Roinn Cultúir, Ealaíon agus Fóillíochta ach amháin sa chás go bhfuil comhthuiscint mhaoinithe aontaithe roimh ré leis na príomhfhoinsí stáit eile.  
Foras na Gaeilge will not pay a grant for any project which is already being funded by other state bodies, especially Údarás na Gaeltachta, the Department

of Arts, Heritage and the Gaeltacht or the Department of Culture, Arts and Leisure except where a common understanding regarding funding has previously been agreed with the other main state sources.

10. Ní íocfaidh Foras na Gaeilge aon deontas i leith costas caipitil.  
Foras na Gaeilge will not pay a grant for any capital costs.

### **Critéir Mhaoinithe na Scéime** **Funding Scheme Criteria**

1. Tá an soláthar cúram iarscoile seo bunaithe ar thionscadal an naíscail/naíonra áitiúil le tacaíocht ón ghaelscoil chun cúram iarscoile trí mheán na Gaeilge a chur ar fáil don phobal áitiúil.  
This afterschool care provision is based on a naíscail/playgroup project with the support of the local gaelscoil(s) and, to provide afterschool care through the medium of Irish to the local community.
2. Ní mór a léiriú, trí fhianaise a sholáthar, go mbeidh toradh fadtéarmach ar an infheistíocht (tríd an tionscadal bheith ceangailte le gaelscoil(eanna) agus le himeachtaí eile sa phobail leis an teanga a neartú go háitiúil);  
Evidence must be provided to show that there will be a long term result for the investment (that the provision is linked to an all-Irish primary school(s) and linked to activities in the community to strengthen the language);
3. Ní mór a léiriú, trí phlean aschur teanga\* a sholáthar go bhfuil an t-iarratas ar mhaoiniú ceangailte le pleananna meántéarmacha agus fadtéarmacha d'fhorbairt na gaelscolaíochta agus na Gaeilge sa cheantar, agus go bhfuil na pleananna sin á gcomhtháthú le pleananna foras agus eagraíochtaí eile a bhfuil baint acu le forbairt na Gaeilge agus na gaelscolaíochta sa cheantar;  
Ní mór na nithe seo a leanas a lua;
  - Misean ráiteas/Fís an eagrais.
  - Cuspóirí an eagrais
  - Aidhmeanna an eagrais
  - Plean gníomhaíochta
  - Plean inbhuanaitheachta don tionscadal i ndiaidh an tréimhse mhaoinithe.
  - Torthaí inmhianaithe
  - Achoimre.

\*ní cheart níos mó ná 1,000 focal a bheidh ann.

Evidence must be provided in the form of a language output plan\* to show that the application for funding is linked with medium and long term plans for the development of Irish medium education and the Irish language in the area, or is supporting a pre-existing project, and that those plans are integrated with the plans of other agencies and organisations that are involved in the development of the Irish language and Irish medium education in the area;

The following information should be included in the language output plan;

- The organisation's Mission Statement/ Vision
- The organisation's objectives
- The organisation's aims
- Action plan
- Sustainability plan for the project after the period of funding.
- Desirable results
- Summary of the plan

\*the plan should be no more than 1,000 words.

4. Ní mór a léiriú, trí fhianaise a sholáthar, go bhfuil pleananna ann le caighdeán an tsoláthair iarscoile a fheabhsú, mar aon le polasaí lena fhorbairt agus a fheabhsú go leanúnach agus tiomantas leis sin a chur i gcrích;  
Evidence must be provided to show that plans exist to improve the standard of the afterschool provision, including a policy to develop and improve it on a continuing basis and a commitment to implementing the policy;
5. Ní mór a léiriú, trí fhianaise a sholáthar, go mbeidh socruithe ann le caighdeán Gaeilge na foirne a chinntiú agus a fhorbairt go leanúnach mar shampla, go rachadh na baill foirne i ngleic leis an gcóras TEG.  
Evidence must be provided to show that arrangements will be in place to ensure the standard of Irish of staff and its development on a continual basis e.g. that staff members would engage with the TEG system.
6. Ní mór a léiriú go gcuirfidh na forais chuí tacaíochta cuidiú ar fáil don soláthar cúram iarscoile le linn na staideanna éagsúla d'fhorbairt an tsoláthair, trí litir dhearbhaithe tacaíochta ó fhorais chuí tacaíochta;  
It must be shown that the relevant support agencies will provide help to the afterschool care provision through the various stages of development of the provision by furnishing a letter confirming support from the relevant support agencies.
7. Ní mór a léiriú, trí fhianaise a sholáthar, go bhfuil tuiscint mhaith ar chritéir na n-údarás cuí dearbhaithe caighdeán, agus go mbeidh an soláthar ag cloí go dlúth le gach coinníoll, coinníollacha cumhdaigh leanaí san áireamh.  
Evidence must be provided to show that there is a good understanding of the quality assurance criteria of the relevant authorities, and that the provision will strictly adhere to each condition, including conditions regarding safeguarding children.
8. Ní mór a léiriú, trí fhianaise a sholáthar, go gcaithfear an maoiniú go héifeachtach;  
Evidence must be provided to show that the funding will be spent effectively.
9. Is féidir, bunaithe ar iarratas, go gceadóidh Foras na Gaeilge maoiniú do na nithe seo a leanas:
  - Tuarastal (Uasmhéid €9,500)
  - Trealamh (Uasmhéid €3,000)
  - Cíos (Uasmhéid €3,800)
  - Costas Reatha (Uasmhéid €3,800)

Foras na Gaeilge may, based on application, fund the following costs;

- Salary (Maximum €9,500)

- Equipment (Maximum €3,000)
- Rent (Maximum €3,800)
- Running costs (Maximum €3,800)

10. Deontas aon uaire is é an deontas seo ní mór sa phlean aschur teanga, trí fianaise a chur ar fáil faoi inbhuanaitheacht an tionscadail i ndiaidh an tréimhse mhaoinithe.

This is a one off grant; you should give evidence in the language output plan about the sustainability of the project after the funding period.

11. Caithfear ar a laghad ochtar páiste a bheith ag freastal ar an tionscadal.  
There must be a minimum of eight children attending the project.

#### Láimhseáil iarratas ar dheontas

#### Management of grant applications

- Is ar Fhoirm Iarratais Fhoras na Gaeilge **amháin** a ghlacfar le hiarratais. Ní mór an fhoirm seo a chomhlánú ina hiomlán, gach ceist a fhreagairt agus aon eolas eile a iarrtar san fhoirm a sholáthar (*féach 'Seicliosta'*).  
Applications will **only** be accepted on Foras na Gaeilge's application form. This form must be completed in totality, each question must be answered and any other information requested on the form must be provided (see "Check list").
- Cuirfidh an stiúrthóir/bhainisteoir/oifigeach a bheidh freagrach as plé leis an iarratas admháil chugat.  
The director/manager/officer responsible for dealing with the application will send you a receipt.
- Déanfar méasúnú ar gach iarratas bunaithe ar an eolas a thugtar ar an fhoirm iarratais. Ag éirí as an mheasúnú seo is féidir go n-iarrfar eolas breise.  
Each application will be assessed in accordance with the information provided on the application form. As a result of this assessment further information may be requested.
- Cuirfear ar ceal aon iarratas ina dtugtar eolas míchruinn.  
Any applicant providing incorrect information will be disqualified.

#### Íocaíocht agus Monatóireacht

#### Payment and Monitoring

1. Is é Bord Fhoras na Gaeilge atá freagrach as gach cinneadh faoi gach tionscadal atá le maoiniú. Is iad Foireann Bhainistíochta agus Feidhmeannaigh Fhoras na Gaeilge a chuirfidh gach cinneadh maoinithe i gcrích.  
The Board of Foras na Gaeilge is responsible for each decision on each project to be funded. The Management and Executives of Foras na Gaeilge will carry out each funding decision.
2. Déanfar gach maoiniú ó Fhoras na Gaeilge ar chomhaontú de mhodh conartha dlíthiúil agus ní mór cloí leis na coinníollacha a leagfar síos sa chonradh sin. Is féidir go ndéanfar aon sciar den deontas nó an deontas ar fad a chealú/a aisghairm sa chás go sárófar aon cheann de na coinníollacha.  
All Foras na Gaeilge funding will be in the form of a legal contract and the conditions laid down in that contract must be adhered to. Part or all of the grant may be rescinded/recalled if any of the conditions are infringed on.
3. Déanfar an maoiniú a cheadófar faoin fhoirm iarratais seo a íoc de réir mar a aontófar. Más i sciaranna a íocfar an deontas, ní mór iarratas a dhéanamh ar íocaíocht gach sciar laistigh den tréimhse chomhaontaithe.  
Funding sanctioned under this application form will be paid as shall be agreed. If the grant is paid in instalments, application for each instalment must be made within the agreed time.
4. Déanfaidh Foras na Gaeilge féin, nó a ghníomhairí, monatóireacht ar gach tionscadal ar gach leibhéal – airgeadas, cur i bhfeidhm, dul chun cinn srl.  
Foras na Gaeilge, itself, or its agents will monitor each project at every level – finance, operation, progress etc.
5. Is féidir go dtabharfaidh Foras na Gaeilge, a chuid oifigeach agus/nó gníomhairí, cuairteanna ar thionscadal ag aon tráth le linn na tréimhse maoinithe.  
Foras na Gaeilge, its officers and/or agents may visit a project at any time during the funding period.
6. Tá sé de chead ag Foras na Gaeilge tuairisc a iarraidh faoi spriocanna a bhaineann le caiteachas agus le torthaí oibre ag aon tráth ar bith. Ní mór í seo a sholáthar taobh istigh de thréimhse chomhaontaithe.  
Foras na Gaeilge can, at any time, ask for a report on targets concerning expenditure and the results of work. This must be provided within an agreed period.
7. Ní mór deimhniú imréitigh chánach reatha a chur ar fáil, más cuí.  
A current tax clearance certificate must be provided, if applicable.
8. Ní mór cuntais iniúchta a sholáthar, más cuí, ag deireadh gach bliana.  
Audited accounts must be provided, if applicable, at the end of each year.
9. Is mian le Foras na Gaeilge a chur in iúl d'iarratasóirí go bhféadfadh sé tarlú go ndéanfar an t-eolas a sholáthrófar in aon fhoirm iarratais a chur ar fáil faoi réir dhualgas An Fhorais faoin chód chleachtais do na Comhlachtaí

Forfheidhmithe Thuaidh/Theas agus Tourism Ireland maidir le Saoráil Faisnéise a tháinig i bhfeidhm ar 1 Feabhra 2006.

Foras na Gaeilge wishes to make applicants aware that it could happen, under Foras' obligations in accordance with the Code of Practice for the North/South Implementation Bodies and Tourism Ireland regarding Freedom of Information which came into force on 1 February 2006, that information provided on an application form could be made available.

10. Is féidir go ndéanfaidh Foras na Gaeilge teagmháil le ranna Rialtais agus maoinitheoirí eile le hiarratais a phlé.

Foras na Gaeilge may contact Government departments and other funders, north and south, to discuss applications.

### Critéir Roghnaithe

#### Selection Criteria

Roghnófar (sa chéad bhliain den chiste / mar scém phiolótach) an soláthar bunaithe ar na ceantracha seo a leanas:

The provision will be selected (in the first year of the fund / as a pilot scheme) on the following areas:

- Líonraí Gaeilge. Irish Language networks.
- Bailte seirbhíse Gaeltachta. Gaeltacht service towns
- Ceantracha faoi mhíbhuntáiste. Disadvantaged areas.

**Ní mór meastacháin neamhspleácha ar pháipéar sainchlóite a chur ar fáil do gach iarratas ar earra/ábhar/sheirbhís mar seo a leanas:**

- Suas go £1,000/€1,500 – 2 Thairiscint bhéil,
- £1,000/€1,500 go £10,000/€15,000 – 3 Thairiscint Roghnaithe,
- £10,000/€15,000 go £30,000/€45,000 – 4 Thairiscint roghnaithe,
- Os cionn £30,000/€45,000 – Fógraithe go poiblí nó comórtas tairgthe teoranta.

**Quotations must be supplied for every application for goods/equipment/service as follows:**

- up to £1,000/ €1,500– 2 verbal quotations
- £1,000/€1,500 go £10,000/€15,000 – 3 Selected Tenders
- £10,000/€15,000 to £30,000/€45,000 – 4 Selected Tenders
- Above £30,000/€45,000 – publicly advertised or limited tender competition.

*Aislin Ní Cherváin*

**Minutes from the 119th Board Meeting of Foras na Gaeilge held on Friday, 13th of December 2013 in the Foras na Gaeilge Office, Belfast.**

**Present:** L. Ó Maolmhichíl (Chairperson), E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), M. Mac Ruairí, D. Ó hAiniféin, T. Ruane, B. Ní Chonghóile, A. Ní Chiaráin, S. M. Ó Domhnaill, S. Mac Donncha and É. Ó Gribín.

**Apologies:** T. Mac Eochagáin, C. Ní Shúilleabháin, P. Callaghan, C. Cavanagh and L. Kennedy.

**In attendance:** F. Mac an Fhailigh (Chief Executive), S. Ó Coinn (Deputy-Chief Executive), É. Ó hArgáin (Secretary), J. Ó Labhraí and S. Uí Choinne.

**Apologies:** M. Ó Ríordáin.

**01.119 MINUTES AND ARISING ISSUES**

It was agreed that the agenda should be altered in order to discuss the corefunding of organisations at the end of the meeting.

**02.119 REPORTS FROM FORAS COMMITTEES**

**The Grants Committee**

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than £108,837 be provided for Cultúrlann McAdam Ó Fiaich as funding for the year 2014.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
Cultúrlann McAdam Fiaich	1301165	£118,465	£108,837

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than £134,153.30 be provided for Gaeláras as funding for 2014.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
An Gaeláras	1301166	£206,431	£134,153.30

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than €19,290 be provided for FEASTA for the period from 1st January to 30th June 2014.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
FEASTA	1301168	€20,000	€19,290

The Board accepted the recommendation that a grant no greater than £8,127 be provided for An tUltach for the period from 1st January to 30th June 2014.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
An tUltach	1301169	£8,554	£8,127



The Board accepted the recommendation to grant a six month extension (January until June) to Oideas Gael, in order to publish the online magazine Beo.ie as stipulated in their current contract with a maximum of €35,000 provided for that period.

Organisation	Reference Number	Requested Amount	Recommended Amount
Beo.ie	1301170	€35,000	€35,000

The Board noted the information note regarding the corefunding of POBAL (**Appendix 1**), the information note regarding Cultúrlann McAdam Ó Fiaich 2013 (**Appendix 2**) and the information note regarding Scéim na nImeachtaí Óige 2013/2014 (**Appendix 3**).

The Board approved the amounts that were to be provided for 2014 for Scéim Phobail na Gaeilge (**Appendix 4**).

#### **The Oversight Committee**

The question of top-ups was raised and the Chief Executive offered his assurance that no Board member or staff member is in receipt of any payment that is not permitted by the Sponsor Departments.

#### **The Newspaper and Magazines Committee**

The ownership of the archives of newspapers funded by Foras na Gaeilge was discussed and it was agreed that attention should be given to this matter in any future contracts.

#### **The Development Committee**

It was noted that 13 submissions were received to be a lead organisation in one of the six major areas of activity – these submissions are being evaluated. It was noted that the interviews will take place in January and that a recommendation would be made to the Board at the Board meeting due to take place on the 17<sup>th</sup> January 2014. The Committee and staff were thanked for their work on this to date.

### **04.119 STATEMENT OF EXPENDITURE UNTIL THE 31<sup>st</sup> OCTOBER 2013 AND THE AMENDED BUDGET UNTIL THE 31<sup>st</sup> DECEMBER 2013**

The Finance and IT Programme Manager joined the meeting via a video-conference link from Dublin and the Statement of Expenditure was discussed.

The Board accepted both the Statement of Expenditure and the revised budget. The Board allowed the Chairperson, in cooperation with the Chief Executive, to allow changes to the amended budget in the interim period until the next Board meeting, scheduled for January 2014. The Finance and IT Programme Manager left the meeting at this point.

### **05.119 INFORMATION NOTE REGARDING GRANT APPLICATIONS**

The Board noted the information note regarding grant applications.

### **06.119 CHIEF EXECUTIVE'S REPORT**

The Chief Executive noted:

- That a NSMC (CATT) meeting took place on the 20<sup>th</sup> November and there was no agreement regarding the 2013 or the 2014 budget and as a result of this the 2013 Business Plan was not approved.

- That Fiontar proposed a two month extension, until the end of May, for the website hosting contract for [www.focal.ie](http://www.focal.ie) at a cost of €13,610. This proposal was discussed by the Chief Executive and the Chairperson and they agreed to the extension to ensure continuous access to focal.ie for the community.
- That both contracts regarding focal.ie had been advertised again.
- That himself and the Chairperson had agreed a contract to the value of €2,091 (VAT included) with 'The Media Group' to manage the radio campaign. The total cost amounts to €80,000.
- That the position of Change Management Adviser had been advertised with a deadline of 13:00 on the 13<sup>th</sup> December.
- That proposals would be sought to carry out a study of the content available online in terms of the Irish language as preparation for the web portal.
- That E-Celtic have been appointed to design the website for Líofo.
- That a representative of the DAHG (REOG) would sit on the joint steering committee of Líofo.
- That a proposal had been received by Foras na Gaeilge from Gaelchultúr to provide up to 10,000 user licenses per annum to those who would register with Líofo at a cost of €20,000 per annum, until a long-term system was made available to users.

It was recommended that €20,000 should be paid to Gaelchultúr on a contractual basis and the Board approved this recommendation.

- That a letter of offer had been received from DCAL (RCEF) in regard to funding of up to £60,000 to develop the Líofo website. The funding will be paid on receipt of valid invoices.

### **Writing off of Áis bad debts.**

At the last Board meeting a recommendation to write off the bad debts of Áis on a gradual basis was approved. It was agreed that step one of this process would be undertaken before the end of the year.

As part of step one, it is recommended that debtors and creditors with less than €20 outstanding on their accounts for four months, or longer should be written off. An analysis has been carried out of the Historic Debtor's Ledger as at 30/11/2013. According to this analysis 37 accounts fall into the above category. The following is a list of the accounts in question. The amounts in question are small but it will assist greatly in dealing with this issue of bad debts.

Account Number	Amount Outstanding
A0202	-8.66
A0633	-6.00
A0236	-4.54
A0705	-3.50
A0116	-2.52
A0134	-2.00
A1723	-0.20
A1625	-0.18

Account Number	Amount Outstanding
A1423	0.03
A0504	0.05
A1113	0.05
A0703	0.06
A2144	0.14
A0632	0.16
A2036	0.54
A2801	0.75

A1125	-0.15
A1108	-0.09
A2435	-0.02
A0201	-0.01
A0369	-0.01
A2030	-0.01
A2404	-0.01
A0364	0.01
A0816	0.01
A1129	0.01
A2201	0.01

A0831	0.88
A0381	0.89
A1317	1.90
A0532	2.90
A0526	9.91
A0133	10.92
A1662	11.67
A1302	13.00
A1118	14.83
A1313	14.84

It is therefore recommended that the above amounts should be written off; Total €55.66. The Board approved the recommendation to write off Áis debts under the value of €20.

#### **02.119 The Grants Committee (continued)**

**E. Mac Cormaic (Deputy-Chairperson), S. Mac Donncha, M. Mac Ruairí and É. Ó Gribín left the meeting due to the possibility of a conflict of interest.**

The applications for corefunding were discussed. The Board approved the recommendations as regards corefunding for the period from 01 January to 30 June 2014 as follows:

<b>Organisation</b>	<b>Requested amount</b>	<b>Recommended amount</b>
An Comhlachas Náisiúnta Drámaíochta	€108,874	€108,874
Comhdháil Náisiúnta na Gaeilge	€302,659	€230,448
Oireachtas na Gaeilge	€259,297	€209,017
Glór na nGael	€277,267	€270,266
Raidió na Life	€128,761	€122,425
Conradh na Gaeilge (agus Seachtain na Gaeilge)	€235,537	€235,537
Raidió Fáilte	£50,382	£50,382
POBAL	£107,236	£95,685.11
Forbairt Feirste	£54,150	£54,150
Comhaltas Uladh	£33,014	£28,350
Iontaobhas Ultach	£	£
Altram	£80,146	£80,145
FNT	€497,362	€110,437
An t-Áisaonad	£141,921	£141,921
Comhar na Múinteoirí Gaeilge	€113,406	€74,406
Comhlúadar	€104,663	€104,663
Cumann na bhFiann	€264,229	€229,938
Gaelscoileanna	€205,634	€204,643
Gael Linn	€367,907	€363,420

---

**Liam Ó Maolmhichíl**  
**Chairperson**  
**17th January 2014**

**Appendix 1**

## Information Note

**Reference Number:** 1301048  
**Organisation:** Pobal  
**Project Title:** Corefunding for 2013

At a Board Meeting on the 27<sup>th</sup> June 2013, a grant no greater than £90,796 was approved as corefunding for Pobal for 2013.

### Amendment

In correspondence from the organisation dated 01/10/13 a request was made to Foras na Gaeilge to amend the budget of Pobal (as approved on the 27/06/13) to reflect the following changes:

	£ (July – Dec. 2013)	£ Amended Grant Profile
<b>Salaries</b>		
Chief Executive ( <i>NJC PO8, Point 54</i> )		
Development Officer ( <i>SO 193, Point 4</i> )		
Development Officer ( <i>SO 193, Point 4 – job share</i> )		
Oifigeach Forbartha ( <i>SO 193, Pointe 4 – job share</i> )		
Finance, Personnel & Administration Officer ( <i>EOII 289, Point 1</i> )	£14,605.84	£8,649.78
Finance, Personnel & Administration Officer ( <i>EOII 289, Point 1 – job share</i> ) i		£2,864.57
Finance, Personnel & Administration Officer ( <i>EOII 289, Point 1 – job share</i> ) ii		£2,864.57
	£14,605.84	£14,378.92
	<b>£78,253.00</b>	<b>£78,026.08</b>
<b>Running Costs and Administration</b>	£10,543.00	£10,543.00
Training for Officers (OARP)	0	£226.92
	<b>£10,543.00</b>	<b>£10,769.92</b>
<b>Events / Projects</b>		
Draft strategy - Information meetings	£2,000.00	0
Samhain - Diwali	0	£2,000.00
	<b>£2,000.00</b>	<b>£2,000.00</b>
	<b>£90,796.00</b>	<b>£90,796.00</b>

<b>Total</b>		
--------------	--	--

**For information**

The Finance, Personnel and Administration Officer has informed Pobal that he is leaving his post and as part of the process of filling this position Pobal are seeking permission to establish a job share arrangement from the 14<sup>th</sup> October 2013. A request has been made to spend the surplus of £266.92 on relevant training costs for the new appointee. As well as that, a request has been made to redefine the project funding (£2,000) from ‘Dréacht-Straitéis – Cruinnithe Eolais’ to events for ‘Samhain–Diwali’ as the information meetings will now not take place before Christmas.

The Chief Executive approved this amendment on 22/10/13.

**Information Note**

Reference Number: **1201200**

Organisation: **Cultúrlann McAdam Ó Fiaich**

Project Name: **Cultúrlann McAdam Ó Fiaich 2013**

At a Board meeting on the **14/12/12** a grant no greater than **£114,765** was approved for Cultúrlann McAdam Ó Fiaich.

**Amendment**

In correspondence from the organisation, dated the 28/10/13, Cultúrlann McAdam Ó Fiaich requested funding of £1,800 be transferred from Salary Expenses to Running Costs.

	<b>Authorised at Board Meeting 14/12/12 for 2013</b>	<b>Amended Grant Profile for 2013</b>
<b>Salaries</b>	<b>£</b>	<b>£</b>
<i>Events Officer</i>		
<i>Business Development Officer</i>		
<i>Caretaker</i>		
	<b>77,865</b>	<b>77,865</b>
<b>Travel &amp; Subsistence</b>	600	600
<b>Running Costs</b>		
<i>Ordinary Running Costs</i>	12,030	<b>13,830</b>
<i>Publication/Publicity</i>	4,000	4,000
<i>Insurance</i>	4,000	4,000
<i>Professional Fees</i>	200	200
<i>Rent</i>	16,070	16,070
	<b>36,300</b>	<b>36,300</b>
<b>Total</b>	<b>£114,765</b>	<b>£114,765</b>

**Information**

The surplus has to be re-designated due to the early departure of an employee who was covering maternity leave.

The Chief Executive approved this amendment on the 13<sup>th</sup> of November 2013.

**Information Note**

**Reference Number:** 1301042

**Title of Scheme:** Scéim na nImeachtaí Óige 2013/2014

At a Board meeting on the 26<sup>th</sup> July 2013 67 grants were approved under Scéim na nImeachtaí Óige.

**Amendment**

At the time of the evaluation, 9 other submissions qualified under the terms of the scheme but could not be funded due to budgetary restraints. It was recommended that these 9 submissions should be funded due to extra funds becoming available following redistribution of the internal budget.

Reference Number	Organisation	Title of Project	Total Recommended Amount €	Recommended Amount 2013 €	Recommended Amount 2014 €	Total Recommended Amount £stg	Recommended Amount 2013 £stg	Recommended Amount 2014 £stg
1301042.38	Gaelscoil an Chaistil	Clár larscoile Gaelscoile				£3,500.00	£1,700.00	£1,800.00
1301042.06	An Gaeláras	Léann Do Dheagóirí				£3,300.00	£1,430.00	£1,870.00
1301042.30	Creagán le Chéile	Cairde le Chéile				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.41	Gaelscoil na Speiríní	Club Iar-scoile				£3,500.00	£1,730.00	£1,770.00
1301042.64	Ógras	Club Óg Ógras Thrá Lí	€2,985.00	€1,181.00	€1,804.00			
1301042.65	Ógras	Club Óg-Ógras Chluain Meala	€1,750.00	€770.00	€980.00			
1301042.24	Coiste Ghaeloideachas Chromghlinne	An Cumann Óige				£3,500.00	£1,750.00	£1,750.00
1301042.74	Scoil Eoghain Baiste	Afterschool Irish Club	€4,300.00		€4,300.00			
1301042.08	Ballyholland PS	Cumann Gaelach Cholmáin				£3,400.00	£1,575.00	£1,825.00
<b>TOTAL</b>			<b>€9,035.00</b>	<b>€1,951.00</b>	<b>€7,084.00</b>	<b>£20,700.00</b>	<b>£9,935.00</b>	<b>£10,765.00</b>

**Approval:**

The Chief Executive and the Chairperson approved this expenditure on the 23/10/13 and the Board granted its approval at the Board meeting on 01/11/13. The minutes of the 26/07/13 should be amended to reflect that the funding has now been approved.



#### Appendix 4

	<b>Applicant</b>	<b>2014</b>
1001133 A	<b>Muintir Chrónáin Teo</b>	<b>€ 78,421.00</b>
1001119 A	<b>Glór Cheatharlach</b>	<b>€ 55,748.00</b>
1001120 A	<b>Cumann Gaelach na hEaglaise</b>	<b>€ 51,924.00</b>
1001135 A	<b>Gaelfhorbairt na Gaillimhe</b>	<b>€ 62,250.00</b>
1001134 A	<b>Coiste Dúiche Mhaigh Eo, C na G</b>	<b>€ 66,043.00</b>
1001122 A	<b>Cairde Teo</b>	<b>£ 56,403.00</b>
1001129 A	<b>Gaelphobal Cheantar an tSratha Báin</b>	<b>£ 58,008.00</b>
1001130 A	<b>Coiste Forbartha Charn Tóchair</b>	<b>£ 66,242.00</b>
1001141 A	<b>Cairde Uí Néill</b>	<b>£ 50,675.00</b>
1001123 A	<b>Boirche Íochtar CnaG</b>	<b>£ 39,700.00</b>
1001140 A	<b>Glór na nGael, Uachtar Tíre</b>	<b>£ 49,359.00</b>
1001116 A	<b>An Clár as Gaeilge Teo</b>	<b>€ 69,123.00</b>
1001118 A	<b>Cumann Cultúrtha Mhic Reachtain</b>	<b>£ 70,030.00</b>
1001145 A	<b>Ionad Uíbh Eachach</b>	<b>£ 41,840.00</b>
1001137 A	<b>Glór na Móna</b>	<b>£ 51,355.00</b>
1001143 A	<b>Croí Éanna</b>	<b>£ 52,071.00</b>
1001138 A	<b>An Droichead Teo</b>	<b>£ 68,194.00</b>
1001121 A	<b>Craobh an Aonaigh, C na G</b>	<b>€ 58,173.00</b>
1001126 A	<b>Gaeilge Locha Riach</b>	<b>€ 76,754.00</b>